



CSR Report 2012



目录

1	目录·编辑方针
2	Top Commitment
3	何谓伊藤忠商事CSR
4	CSR的基本方针和推进体制
6	与利益相关者的关系
7	联合国全球契约
8	ISO26000 核心主题与伊藤忠商事思考的课题
9	尊重人权
11	CSR公司内部渗透
13	Highlight 供应链实地报道项目 第四篇
17	Highlight 时尚地球项目
19	事业活动与CSR
19	伊藤忠全球CSR版图
21	纺织公司的CSR
23	机械公司的CSR
25	金属公司的CSR
27	能源·化学品公司的CSR
29	粮油食品公司的CSR
31	生活资材·住居 & 信息通信公司的CSR
35	海外公司的CSR
37	公司治理和内部控制、合规
37	公司治理
41	合规
43	供应链中的CSR
43	伊藤忠商事供应链CSR行动指针
44	供应链上的实况调查
46	与员工的关系
47	支持“攻坚”的人才培养
49	迈上新台阶的全球人才战略
50	营造使员工活跃起来的职场环境
52	与员工的交流
53	在日本人材多样化推进的措施
54	社会贡献
54	社会贡献活动的基本方针
55	社会贡献的主要活动
60	社会贡献报告
67	环境活动
67	环境方针
69	环境管理
71	防患环境风险于未然
72	环境教育/启发活动的推进
73	与地区共生
74	环境活动数据
78	第三者意见
81	GRI指南和联合国全球契约的对照表
88	公司概况·财务信息

编辑方针

伊藤忠商事的CSR观点

伊藤忠商事认为，CSR(Corporate Social Responsibility)就是企业为了实现可持续发展的社会，考虑如何通过经营活动履行社会责任，并付诸于行动。本报告是有关应该履行的责任和所采取的行动的报告。

Highlight

本报告就本公司着力的以下2项活动，作为Highlight向大家进行汇报：

① 供应链实地报道项目

对各种交易商品的供应链的整体情况，自2009年起以连载形式加以介绍。

第四篇 倾注于纸浆生产的热情“绿色经济”项目
CENIBRA公司的环境事业举措

② 时尚地球项目

对2010年立项的服装厂家参加型地球温室化对策项目，即“时尚地球项目”的最近状况加以报告。

关于CSR相关信息的公示

为便于获得与本公司多方面的CSR举措相关的信息，通过以下媒体公示信息。

互联网 CSR网页

对于伊藤忠商事的CSR活动，以涵盖多方面课题的形式公示了相关信息。此外，对本期实施的活动以速报的方式发布信息。

www.itochu.co.jp/cn/csr/

PDF CSR报告2012(全文)

对互联网CSR网页上涵盖的多方面的信息，以年度报告书PDF版的形式发布。可以对本公司的CSR活动以持续的观点加以浏览。(本PDF)

www.itochu.co.jp/cn/csr/report/

CSR Digest 2012 (CSR报告·摘要)

对于在全世界各个地区，通过主业进行的有助于解决社会问题的多种多样的事业活动以小册子的形式加以介绍。

www.itochu.co.jp/cn/csr/report/

年报

面向以投资者为首的利害关系者，对与经营实绩、今后的成长战略等相伴的CSR活动相关的，特别是对重要的信息按照ISO26000的中心主题，整体性的加以报告。

www.itochu.co.jp/cn/ir/

参考资料

GRI (Global Reporting Initiative)
《可持续发展报告指南2006》
环境省《环境报告指南》(2007年版)
ISO26000 (关于社会责任的导引)

GRI指南和联合国全球契约的对照表
<http://www.itochu.co.jp/cn/csr/report/>

对象期限

虽然是2011年度(2011年4月1日~2012年3月31日)的实绩，但活动和活动内容也包括了部分最近的内容。

对象范围

伊藤忠商事株式会社(国内9家、海外115家)以及主要集团所属公司。

发行信息

发行日：2012年12月
下次发行：预定2013年12月

联系地址

伊藤忠商事株式会社
广报部 CSR·地球环境室
TEL: 03-3497-4069
FAX: 03-5474-7296
E-mail: csr@itochu.co.jp

通过扎根现场的CSR，致力于解决社会性问题及创造新的企业价值。

“三方有利”和企业理念 “致力于全球的富饶和发展”

本公司自第一代伊藤忠兵卫创业以来就继承了近江商人经营哲学“三方有利（卖方有利、买方有利、社会有利）”的精神，在商界始终践行这一理念。只追求自己公司的利益而不顾社会利益的商业是无法持久的。在顾客和我们都能获益并实现可持续社会的前提下，人们的生活才能更加充实丰富，本公司自然也会获得稳定的利润。从更大的角度出发理解“三方有利”的观点，便是伊藤忠集团的企业理念“致力于全球的富饶和发展”。

这是个“盈利”内涵受到世人关注的时代。全世界的员工必须重新审视每一项工作对社会的意义，针对堆积如山的社会课题，如何使用本公司的技术及资金进行研究并做出贡献是每位员工必须要考虑的问题，并且每个人必须培育用于实现这些理想的土壤。然后，将其与开拓新市场联系起来，把从中衍生的优秀产品及服务作为新的收益推动力不断发展，这就是“致力于全球的富饶和发展”的理想状态。本公司为了表明将企业理念切实地付诸实践，于2009年参加了联合国全球契约。我希望从事日常工作的同时“三方有利”和“致力于全球的富饶和发展”时刻铭记于心。

为了现场力的强化，更进一步地改革

本公司迄今为止克服了很多环境变化。能够做到这一点，得力于我们迅速地洞悉成长领域，并始终在能够“盈利”的市场寻找立足点。为了快速获得成长的种子，抓住顾客非常重要。一定程度上有可能成为我们的顾客让我们能够在控制风险的同时进军新业务，这个时候的关键是要不断磨练敏感地洞察变化的“敏感度”。这样，即使在目前严峻的商业环境下，我们也能在成长市场持续开拓出新天地。

“敏感度”在“现场”得到磨练。在考虑社会的课题和对本公司的期待的同时开创业务的土壤也是在“现场”培育的。通过公司内部改革，伊藤忠商事的“现场力”得到了切实的提高。但是，为了构筑坚固的收益基础，今后还需要进一步强化。强化现场力的改革永无止境。从今往后，伊藤忠商事要把自身的业务与社会的课题和期待相连接，努力向着新的成长台阶飞跃。

岡藤正広

代表取締役社長
岡藤正広



何谓伊藤忠商事CSR



伊藤忠商事在主业方面，为实现可持续发展的社会做出贡献，履行社会责任。

在全球各个地区广泛开展多领域、多样化的企业活动的伊藤忠商事，深刻认识到自身对地球环境、国际社会所产生的巨大影响。

对本公司而言，CSR是指，为构建可持续型社会，企业思考通过事业活动，向社会履行怎样的责任，并展开具体行动。着眼于是否为社会做出贡献，努力推进工作的开展，履行伊藤忠作为全球企业的社会责任，这就是公司的使命。

■ 伊藤忠集团的企业理念

伊藤忠商事成立于1858年，已有一百五十多年的历史，创始人伊藤忠兵卫，最初的业务是麻布类的批发业务，传承了被称为CSR源流，即近江商人的经营哲学“三方有利（卖方有利、买方有利、社会有利）”的精神。

1992年，伊藤忠开始思考“作为一家国际性的综合企业，今后如何为社会做出贡献”。为实践这一目标，伊藤忠制定了“致力于全球富饶和发展的责任”的企业理念，并于2009年整理成了概念体系。伊藤忠集团为了使全体员工正确理解公司应对社会承担的责任，且体现在其每天的行动中，把企业理念中的核心概念“担负起致力于富饶和发展的责任”作为“ITOCHU Mission（伊藤忠使命）”，将每位员工为实现这一理念而应重视的5项价值观作为“ITOCHU Values（伊藤忠价值观）”。并且，为了让员工积极主动地行动起来，实现“ITOCHU Values”，公司还制定了“5 self-tests（5项自我检测）”，让每个员工用5项价值观来对照检查自己每天的行为。



CSR的基本方针和推进体制

伊藤忠商事的CSR推进基本观点

伊藤忠商事认为，基于“致力于全球的富饶和发展”的企业理念，通过本职工作来履行社会责任是非常重要的。为了切实做到有组织、有系统地执行CSR，作为公司方针制定了CSR推进基本方针，各部门分别制定CSR行动计划，推动CSR的实施。

另外，通过与各种各样的利益相关者进行对话来把握社会对本公司的期待和要求，并将其应用于CSR推进。

CSR推进基本方针



伊藤忠商事在制定经营计划的同时规定了CSR推进基本方针，在全球范围内推进与经营计划联动的CSR。

2011～2012年度中期经营计划“Brand-new Deal 2012”期间的CSR推进基本方针有以下要点。

1. 通过现场主义，加强与利益相关者间的交流

在中期经营计划基本方针之一“加强现场力”的指引下，各公司的业务现场中通过与每名员工的进一步交流，努力把握利益相关者的需求，活用并反映到业务和商务活动中。

2. 推进有助于解决社会问题的业务

可持续社会是继续业务必不可少的。为了继续自己的业务，企业应致力于气候变化、人权问题等社会性问题的解决，通过业务为社会做出贡献。本公司通过满足社会需求的业务，为解决社会问题而做出贡献。

3. 加强供应链管理（尊重人权、关注环境）

本公司在全球开展业务，将供应链管理定义为重要的课题。预防人权/劳动、环境等问题，与供应商共同致力于改善事业，于2009年4月制定了“伊藤忠商事供应链CSR行动指针”。根据这一行动指针，每年都应实施人权、劳动及环境保护等的调查活动，谋求得到他人对本公司思路的理解和实践。

4. CSR·环境保护相关的教育和启蒙

“体现CSR是每名员工的责任”，全体员工需要正确理解伊藤忠集团应开展的CSR。因此，应通过各种培训，开展CSR及环境保护相关的教育，各组织通过CSR行动计划的广泛讨论，实现CSR理念的浸透。

5. 参与到地区、国际社会，为发展做出贡献

本公司是在当地设立企业的社会一员，同时也是国际社会的一员。因此在主业以外的业务领域，积极地参与地区社会和国际社会的活动，贡献于社会的发展。

根据CSR行动计划推进CSR

伊藤忠商事通过横跨多个领域的6个公司开展各项业务。在本职工作中切实推进CSR，各公司内公司分别自主抽取各自业务中重要的CSR课题，制定“CSR行动计划”，按照PDCA循环体系推进CSR。

在实际制定计划时，在各公司内公司的经营企划部长及CSR推进负责人的领导下，以营业部门为主体制定CSR行动计划并负责计划的实施。

另外，总公司职能部门、国内分社与分店、海外据点等部门分别按照各自的业务与功能制定CSR行动计划，并同样实施。在每一名员工都对此充分理解的基础上，分别在各自岗位上切实实施，这就是CSR的推进要点。

伊藤忠商事的CSR推进体制



CSR管理体制图

伊藤忠商事为进一步加强与利益相关者的交流，由广报部CSR·地球环境室为在全公司推进CSR而企划、拟定对策措施，提交“CSR委员会”讨论研究。另外，还组成以各公司内公司和职能部门为成员的“CSR特别工作组”，对CSR报告的制作及CSR推进对策措施进行讨论。

与利益相关者的关系

伊藤忠集团的利益相关者

伊藤忠集团通过与利益相关者的对话推进CSR活动的开展。

伊藤忠商事在世界范围内开展多种事业活动的过程中，始终重视与本公司利益相关者的对话。通过这些措施，认识行业和地区对本公司的期望和担忧，反映到事业活动中，为解决社会问题而不断推进CSR活动的开展。



※ 除上图所示的内容外，对于伊藤忠集团而言，NGO・NPO、金融机构、行政机构、传媒、下一代等都是重要的利益相关者。

联合国全球契约

参加联合国全球契约

伊藤忠商事于2009年4月参加了作为国际社会为实现可持续发展的全球性举措的联合国“全球契约”。遵照全球契约由“人权”、“劳工标准”、“环境”、“反腐败”组成的十项原则，本公司积极推进自己的企业理念，“致力于全球的富饶和发展”



联合国全球契约十项原则

人权	企业界应 ■ 原则1 支持并尊重国际公认的人权； ■ 原则2 保证不与践踏人权者同流合污。
劳工标准	企业界应 ■ 原则3 支持结社自由及切实承认集体谈判权； ■ 原则4 消除一切形式的强迫和强制劳动； ■ 原则5 切实废除童工； ■ 原则6 消除就业和职业方面的歧视。
环境	企业界应 ■ 原则7 支持采用预防性方法应付环境挑战； ■ 原则8 采取主动行动促进在环境方面更负责任的做法； ■ 原则9 鼓励开发和推广环境友好型技术。
反腐败	企业界应 ■ 原则10 努力反对一切形式的腐败，包括敲诈和贿赂。

ISO26000核心主题与伊藤忠商事思考的课题

伊藤忠商事作为国际社会的一员，以创建可持续发展社会为目标，从2009年开始便加入了联合国全球契约（GC）。本手册报告中，在GC的10项原则基础上，为更好地应对来自国际社会各利益相关者的要求，按照2010年11月发布的与社会责任相关的国际标准ISO26000的“7大核心主题”，将本公司对于CSR的想法与所采取的措施进行报告。

	组织管理
伊藤忠商事认为，CSR不仅要关心企业活动对地球环境与社会造成的影响，也要通过事业活动为社会的可持续发展做出贡献。	P. 2 TOP COMMITMENT P. 3-12 何谓伊藤忠商事的CSR P. 37-42 公司治理和内部控制、合规
	人权（全球契约原则1～6）
伊藤忠商事作为一个不仅承担着社会富足同时也担负着个人富足的企业，开展尊重人权与个性的各项事业活动。并且，作为在世界各地开展着多种多样业务的企业，我们认为在供应链方面采取保护人权的措施也非常重要。	P. 9-10 尊重人权 P. 43-45 供应链中的CSR
	劳工标准（全球契约原则3～6）
为了切实推进经营计划中所提出的“彻底攻坚”，公司目前正在积极培养·强化可支撑“攻坚”的行业专家、培养优秀人才以及可在全球范围活跃的人才。并且强化了可让各种人才最大限度发挥其才能的体制。	P. 13-16 供应链实地报道项目 第四篇 P. 43-45 供应链中的CSR P. 46-53 与员工的关系
	环境（全球契约原则7～9）
为了切实推进经营计划中所提出的“彻底攻坚”，公司目前正在积极培养·强化可支撑“攻坚”的行业专家、培养优秀人才以及可在全球范围活跃的人才。并且强化了可让各种人才最大限度发挥其才能的体制。	P. 13-16 供应链实地报道项目 第四篇 P. 17-18 时尚地球项目 P. 19-36 事业活动与CSR P. 43-45 供应链中的CSR P. 57 婆罗洲岛的热带森林再生及生态系统保护工程 P. 67-77 环境活动
	公正的事业惯例（全球契约原则3～10）
依据法令及国际规则进行事业活动自不待言，为了使每位员工可以诚实地并且以很高的道德观应对每天的日常工作，我们完善了合规推进体制，并计划进行持续性地改善。	P. 37-42 公司治理和内部控制、合规 P. 43-45 供应链中的CSR
	消费者课题
从事支撑人们生活的各种商品与服务的伊藤忠商事，在确保产品的安全、质量以及有益于环境保护的产品的开发等、在供应链的各阶段致力于解决与消费者相关的问题。	P. 13-16 供应链实地报道项目 第四篇 P. 17-18 时尚地球项目 P. 29-30 粮油食品公司的CSR
	对地区社会的参与以及地区社会的发展
在伊藤忠商事开展业务的各地区，以自身为地区社会一员的意识为基础，不仅仅局限于事业活动的相关范围，同时也要参与到地区社会，为地区社会的可持续发展做贡献。	P. 13-16 供应链实地报道项目 第四篇 P. 35-36 海外公司的CSR P. 54-66 社会贡献

尊重人权

关于尊重人权的方针

在伊藤忠集团，作为企业理念的ITOCHU Mission，“致力于全球的富饶和发展”中的“富饶”不是单纯物质上的概念，还包括精神上满足的幸福感的含意。在世界各地开展着多种多样业务的伊藤忠商事，承担着Society（社会）和Individual（个人）富足的责任，尊重人权和个性。

在企业理念中，为实践“致力于全球的富饶和发展”，以必须实行的5项价值观作为ITOCHU Values，其中之一就列举了“多样性（Diversity）”，即每个人的人权和个性都被视为至关重要。

基于这样的见解，伊藤忠商事支持联合国于1948年在所有人民和所有国家都应遵从的共通基准上达成决议的世界人权宣言，在2009年加入了基于此宣言等文件的联合国全球契约。

此外，在就业规则中，把“违反维护人权”/“性骚扰”明确列为禁止行为，并对该项行为者予以惩戒。

伊藤忠集团的企业理念/企业行动标准 手册（摘录）

■尊重人权和个性

我们重视每个人的人权和个性。否认性别、人种、宗教、立场等不同，尊重对方，倾听对方的意见。不把对方的憎恶作为课题，不引发歧视骚扰的问题。并且尊重基本的劳动权，摒弃强制劳动、儿童劳动。

联合国全球契约（摘录）

人权 企业界应

- 原则1. 支持并尊重国际公认的人权；
- 原则2. 保证不与践踏人权者同流合污。

关于尊重人权的社内教育启发

举办社内CSR研讨会《商社的业务与人权》

3月6日，第七次社内CSR研讨会《商社的业务与人权》在东京本社举办，国际人权NGO公益社团法人大赦国际（日本）的若林秀树事务局长与会演讲。

举办本次研讨会的目的是，作为在全球范围内开展着多种事业、在供应链上扮演着重要角色的综合商社，需了解企业与人权问题相关的最新动向，以及如何在日常业务中加以运用。伊藤忠商事及所属集团内公司的110名社员参加了会议。

通过讲解国际人权基准相关的潮流及具体事例来说明业务与人权的关系之后，在答疑中，就业务现场的供应链中的人权领域的努力的难度、近期与国际人权基准相关的具体影响等活跃地交流了意见。

参会的社员们纷纷表示：“知道了人权是比想象的更贴近身边的课题”、“（侵犯人权）不是别人的事，而是围绕在伊藤忠周围的问题，有必要持续地予以研讨”。



■ 公司内各种培训中的教育启发

每年，在公司各种培训中实施与人权相关的启发。在新入职员工的培训中，以学习作为伊藤忠人应持有的对人权尊重的观念的培训；在对组织长的内部培训中，针对性骚扰、权力骚扰等问题，力求对人权的彻底理解。2011年度，共有295人参加了与人权相关的培训。

2011年度与人权相关的培训实绩

	参加人数
新入职员工培训	140名
新人科长培训	58名
指导职员培训	97名

■ 24小时体制下员工咨询窗口的设置

■ 员工咨询窗口/热线

设置让员工发表自己的苦恼，应对咨询的员工窗口“7830（零烦恼）”，在公司内网中登载“人事Help Guide Book”，广泛听取员工对于咨询窗口的意见，建立起一套员工自由咨询的体制。对外还开设了热线电话。



公司内网中的“人事Help Guide Book”

■ 职业指导室

本公司在业内率先开设了“职业指导室”，通过电话、传真、电邮、邮送等方式受理关于个人职务、职场文化、人际关系、待遇、性骚扰等的咨询，并安排了专人处理相关事务。

■ 通过各种刊物开展启发活动

通过向全体员工发行的各种刊物，努力进行人权相关的启发活动，防止岗位上人权侵害事件的发生。

- 在向全体员工贯彻伊藤忠集团的企业理念和企业行动准则的手册中，传递尊重人权相关的基本思路。
- 合规手册中设置了“尊重人权”、“性骚扰”专栏，例举具体的事例，防止岗位上人权侵害事件的发生。
- 便于平时携带的卡片上记载了禁止性骚扰等规则。

■ 实施公正录用

本公司实施人员本位录用制度，不分年龄、性别、国籍，实施公正、公平的录用原则。

供应链中的人权

供应链中人权和劳动方面的考虑是开展全球业务的公司最重要的CSR课题之一。

本公司的每个下属公司均实施了供应商实况调查，检查供应商是否有强制劳动、儿童劳动、非人道操作等行为。

关于供应商中的实况调查详情，请点击[这里](#)。

CSR公司内部渗透

CSR员工问卷调查

实施旨在浸透CSR和意识调查的员工问卷调查每年都在进行。

2011年度，作为新的措施，在公司内部刊物“ITOCHU MONTHLY”（日、英、中3语发行）上发布CSR特辑纪事，并开展了与之相关的问卷调查。同时，也进行了对内部刊物上作为“CSR须知”发布的与ISO26000及联合国全球契约等CSR知识相关的确认测验。

该问卷调查以全世界的伊藤忠职员为对象，总公司的职员及海外地区总部的职员共7,023之中，有5,792人做了回答，占对象人员总数的82.5%。

问卷调查的结果中，作为每年定点观测的问题“伊藤忠商事致力解决的CSR课题”中，“推进旨在解决社会问题的业务”，在总公司员工选择率中以第一位，海外员工调查中以第二位同时高比例入选，它也被列为“Brand-new Deal 2012※”期间的CSR推进基本方针之一。对于CSR是通过商务来解决社会问题这一点，得到了职员的广泛理解。今后，伊藤忠将在CSR推进过程中反映员工的心声，推进基于主业的CSR。

※ 本公司2011～2012年度中期经营计划

■ CSR2011员工问卷调查的回答情况

	总公司员工	海外员工	合计
对象人数	5,078人	1,945人	7,023人
回答人数	4,675人	1,117人	5,792人
回答率	92.1%	57.4%	82.5%

“问卷调查结果摘要”伊藤忠商事致力CSR课题

	总公司员工	海外员工
1	推进有利于解决社会问题的业务	与员工的关系
2	透明的企业治理体制	推进有助于解决社会性课题的业务
3	把握与改善环境负担	地球温室化对策

社内CSR研讨会

针对各种各样的CSR课题，与外部人士交换意见和见解，持续举办“社内CSR研讨会”。

今后，伊藤忠将继续聚焦应关注的CSR课题举行CSR研讨会。



2012年第7次社内CSR研讨会

■ 过去的社内CSR研讨会

第1届	关于人权与劳动问题
第2届	全球变暖与综合商社的业务
第3届	思考IT对日本的社会影响与作用
第4届	食品流通中的损耗与再利用
第5届	生物多样性与企业的措施
第6届	关于项目融资中的环保社会风险评价程序
第7届	商社的业务与人权

Highlight 供应链实地报道项目 第四篇

倾注于纸浆生产的热情

“绿色经济”项目

CENIBRA公司的环境事业举措

向社会传达“商品是从何而来”也被定位成商社的重要职责之一，伊藤忠商事从2009年开始启动了可以反映每一种经销商品供应链全貌的“供应链实地报道项目”。这次是山根一真教授撰写的报告，全程报道从巴西的纸浆生产到我们日用的纸巾类纸制品是如何制成的。



采访时间：2012年3月

现地报告：
山根 一真 (Kazuma Yamane)
纪实作家
独协大学经济系特聘教授

自1972年第一次访问巴西以来，山根教授进行实地采访达20次之多，1996年作为NGO亚马逊未来协会的代表，主办了第一届亚马逊国际环境论坛。1997年作为首位日本人获得亚马逊·巴拉州议会功勋奖。山根教授始终将巴西·亚马逊作为人生观及环境意识的出发点。



点缀于荒山间的绿色

纸巾是我们的日常生活用品。为大众所熟知的妮飘 (Nepia) 品牌的纸巾原料就是使用巴西CENIBRA公司的纸浆生产的。为亲眼目睹他们的生产现场，我决定前往巴西米纳斯吉拉斯州的伊帕廷加市。

伊帕廷加市是一个位于圣保罗东北方向，直线距离约700公里，人口约25万人的小城市。

1972年年以来，我访问巴西已经有20次了，但是来到米纳斯吉拉斯州还是第一次。由圣保罗起飞的航班一进入米纳斯吉拉斯州上空，就可以看到低矮绵延的群山蜿蜒起伏一直伸向地平线。山表面裸露出来的红褐色十分刺眼。机窗外那广大的区域相当于大西洋森林带的西端。大西洋森林过去曾拥有130万km²（相当于日本国土面积的3.3倍），但是目前93%的森林已经消失，如今仅剩下9万1千km²了。

然而，随着伊帕廷加的接近，在淡水河谷流域荒芜的山体表面及窄小的平地中，一片浓密的绿色区域开始跃入眼帘。不用说，那就是CENIBRA公司的人工林地了。



STEP 1 ▶▶▶

培育
树苗

每年1500万棵树苗

每日投入纸浆生产线的圆木数量，达到了5万棵桉树。这也就意味着每天需要培育超过5万棵的大量的造林用桉树苗。CENIBRA公司100%利用公司自有的苗圃进行培植。在广阔的试验农场一样的“苗圃”里，有第一股东王子制纸的经验丰富的日本专家热心地进行育苗指导。为了选出适应湿度和温度变化、抵御病虫害与强风的侵袭、适合土壤成长的母本，每年用100x100棵母本的杂交培育出1万个树种，再经过试验林选拔出“成绩优秀”的母本。这种被选出的母本被称作克隆，切下母本的枝叶（5-8cm的插枝）插入一个细长的小容器里经过70-80天培植成20-30cm的树苗，然后被整装发运、送往造林现场。这个苗圃的树苗生产量达到每年1500万株。一般说来，纸浆厂的成本竞争力取决于作为原料的桉树的成材数量。历经漫长岁月，CENIBRA公司不断进行育种改良、对“成绩优秀”的树苗进行反复筛选，以每一株树苗都源于自我培育这种惊人之举在世界上得以保持着屈指可数的成本竞争力。



CENIBRA公司广阔的苗圃

桉树幼苗

CENIBRA公司简介

CENIBRA公司，成立于1973年9月13日，是由日本大型纸浆企业、OECF、伊藤忠商事共同出资成立的日巴纸浆资源开发株式会社（JBP公司）出资48.5%，巴西Rio·Doce公司（现为巴莱公司）出资51.5%的日巴合资项目经内阁决议而设立的。公司于1977年3月开业。此后在2001年，JBP收购了Rio·Doce公司所属的CENIBRA公司的股份，现在作为100%日资企业运营。JBP公司由王子制纸（48.98%）、伊藤忠商事（32.11%）等14家公司共同出资成立（截至2012年6月末），作为阔叶浆厂家在市场上位居世界第7位，2011年度的销售额为72800万美元。

column 1

与地区共生

与所在地区的农户共同富裕

CENIBRA公司在植树造林的同时也在推进与当地农户协议的签署，即直接购买委托当地农户培育出的原木。在当地经营牧场的农户虽然很多，但是种植桉树既能使荒山变成绿地，又能带来比牧场更大的收益，这对于农户来说，是很有吸引力的生意。被访的签约农场主的脸上，都洋溢着对种植桉树带来稳定收益的心满意足。从1985年开始的“合同造林”，签约农户数已达1200户、造林面积达2万5千公顷。这不仅能得到荒山变绿地的环境效果，对于CENIBRA公司来说也是降低造林成本的新型商业模式。



STEP 2 ▶▶▶

造林
采伐

7年即可“收获”的原木



采伐的情景

CENIBRA公司所属的植树造林地区“星星点点”地散落在相当于关东平原面积大小的山地上。原来，在飞往伊帕廷加的飞机上透过机窗看到的那“绿色”的区域呈“星星点点”就是这个原因啊。虽说是“星星点点”，但所占地的总面积达25.5万公顷，相当于神奈川县大的面积。

我有幸目睹了其中的一块林地的植树现场。首先，由作业人员用挖掘机不断在地表土壤进行挖坑作业，接下来由其他的作业人员将一根金属制的圆筒插入地面，然后植上树苗。最后，由手握喷水管的作业人员进行伞状喷水及施肥。

像这样培育的桉树每一公顷每年可生长出41m³的“木材”，7年后即可迎来采伐期。正是这种生长速度支撑着CENIBRA公司的国际竞争力。在采伐现场伐木机的铁“手”将已生长成约30m之高的桉树齐根切断，一棵树从采伐到加工成圆木大约20秒即可完成。其速度之快令人瞩目。

“森林认证”及70次获奖经历

在植树造林与采伐现场附近搭建有供作业人员休息及午餐场所的临时帐篷，他们为保障适当的劳动条件而进行的彻底管理同样让我感叹。这是因为虽说是植树造林，但在森林资源被工业化利用时，对自然环境及生物多样性的保护，对从事作业的人员及对地区社会的贡献等都开始愈发为社会所关注。只有那些充分满足社会需要，将经过严格管理、获得“认证”的产品推向市场的企业，才能继续生存下去的时代已经来临。



供作业员们休息的帐篷

CENIBRA公司是同时取得2005年森林认证FSC及巴西特有的森林认证CERFLOR (Sistema Brasileiro de Certificação Florestal) 的第一家企业，取得的环境许可证总数达3828个之多。

CENIBRA公司的桉树种植，没有采伐过一棵原始林。在其拥有的土地中，作为永久保护林、法定保护林而被保留的生态面积达10.3万公顷。这个面积实际上占到保有林地的40%。CENIBRA公司仅在2000年以后就获得了高达70个奖项，这应该是对他们这种对环境的执着热情而给予的一种褒奖吧。

珍稀野生动物的保护繁殖

仅在历经漫长历史失去森林的土地较多的地域，CENIBRA公司也同样致力于天然林的恢复事业，每年种植构成天然林的40种计7万株的树苗，其面积达到每年300公顷。

这标志着这些生物多样性的保持与恢复，是在天然林保护区(RPPN)“马塞多尼亚牧场”所实现的。耳闻这里正在进行濒危鸟类的保护繁殖活动，于是我便产生了借此机会造访当地的愿望。

这个地域的森林，是雉鸡科鸟类、巴西语称之为“穆图”(凤冠雉的近亲)的栖息地。“穆图”的栖息地因仅限于南北美洲，所



以不被日本人所知。我也是第一次目睹。这是一种黑色、体型稍大的鸟，与在空中悠然飞翔相比，在地面上犹如家禽一般行走的姿态更令人记忆深刻。对其保护、人工繁殖、放归自然等活动，归根结底可以称之为巴西版的朱鹮与鸛。CENIBRA公司与

STEP 3 ▶▶▶

纸浆生产

彻底的节能措施及废水、臭气的处理



去皮的桉树原木

为发货而切成片状的纸浆

在纸浆厂广阔的原木堆放地上，由卡车及铁路运来的数量庞大的桉树圆木堆积成山。产出的纸浆被加工成犹如甜酒原料“酒糟”干燥后的成片形状。造纸厂将其购入后再用水融化作为纤维原料，按用途制成纸巾、印刷用纸等。

纸浆厂在生产过程中需要耗费大量的水及燃料。另外在制造过程中排出的臭气及废水也很多。CENIBRA公司每日严格监测向工厂厂区外排出的臭气及废水的污染程度，其环保设备亦居世界领先水平。另外，该公司还彻底贯彻诸如利用带皮原木的树皮进行生物质发电、利用在蒸馏过程中产生的杂木质素作为自家发电的燃料等节能措施。

生产过程中的用水量与1977年相比仅为当时的1/15，造纸用化学药品的使用也较2006年减少了32%（有效氯气换算值）、燃料消耗量与2006年相比，购电量减少了29%，锅炉重油实际上减少达82%（两项均为2011年的统计数据）。对生产及环境措施所下的工夫与努力随处可见，不禁使人赞叹“竟然会做到如此优秀”！那是以代表世界最高水平的日本造纸生产技术为基础，通过每日毫不松懈的努力及降低成本的努力而收获到的馈赠。当然，该企业也获得了ISO9001以及ISO14001的认证。

STEP 4 ▶▶▶

发运

550万吨的纸浆专用装运港

在这里，纸浆的销售量达到每年120万吨，被运往25个国家的90个客户手中。CENIBRA公司在巴西国内市场进行直销（5%），出口则由销售代理店的伊藤忠商事承担。面向包括日本的亚洲国家的出口日益增加，占总出口总量的48%。面向海外的出口都是从375km以外大西洋沿岸的Portucel港装船发运。平均每天约3200吨的货物通过维多利亚—米纳斯铁路运至Portucel港。

Portucel正式的公司名称为Terminal Especializado de Barra Riacho S.A.公司，是由CENIBRA公司、Fibria公司（巴西籍纸浆厂家）分别出资49%和51%成立的，2011年成为纸浆年出口量达550万吨的世界最大的纸浆专用港口。

在基础设施建设尚属发展中国家的巴西，确保从工厂到港口的铁道运输途径、同时拥有自己的装运港是CENIBRA公司成本竞争力的源泉之一。

停泊在Portucel港的外运船



在纸浆专用港装船外运

NPO Crax、Crax Internacional合作，为防止其物种灭绝而开始的保护、繁殖、放归自然等的计划已经整整持续了21年。

在森林内的据点，除“穆图”之外还有黑额鸣冠雉等的7种珍稀野鸟在笼内饲养，等待放飞。在这里，CENIBRA公司的团队为我进行了长达几个小时的演示，我被他们的热情所感动。持续的繁殖、放归的结果，让世界上20%的“穆图”在“马塞多尼亚牧场”安家落户。凤冠雉是从4000-5000万年前的地质时期就开始栖息的鸟类，宛如鸟类版的“空棘鱼”，仅凭这一点CENIBRA公司积极热情的活动在巴西似乎已广为人知。

对珍稀野生动物的保护繁殖的大力投入，其教育效果也非常明显。“马塞多尼亚牧场”一直以来也在接待一般性环境参观者



的接待(每年6000人)及在学校教师的培训上(1760人)下了很大工夫。由接受培训的公立学校教师进行的环境教育(“生命教育”)，已经让超过22万的学生受益。对开展这种提高地域环境意识的、内容充实的项目开展，我深感钦佩。

STEP5 ▶▶▶

加工

4亿箱纸巾



完成的制品

回国后我造访了CENIBRA公司的大客户之一、以“妮飘”品牌闻名的纸巾生产企业王子妮飘名古屋工厂(爱知县春日井市)。

看到了拥有占地面积相当于2个东京棒球场的名古屋工厂的终端生产线，被那超高速的纸巾包装场所震撼，该工厂的纸巾年产量高达4亿箱。

纸巾的“抄纸”工序是以1升水加上仅1克的纸浆而进行的，以达到呵护肌肤的柔软度。并且一张极薄的纸巾都是2层构造，据说接触肌肤的一面使用更加柔软的纤维，而背面则配以稍硬一些的纤维，以达到支撑作用。那种被用于呵护肌肤的纤维原料，即是巴西CENIBRA公司生产的纸浆。100%使用人造林生产的CENIBRA公司的纸浆，从作为原料的一株株桉树苗开始，一切都是由公司自己生产与管理。在环境问题日益凸显的当今，就对原材料的跟踪能力这一点而言，还有什么能比这更让消费者有安心感呢？

感想

视察结束语 山根一真

在我们无意识中使用的贴身日用品—纸巾，是严格实施环境保护下而得到的原料所制成的。恰巧，2012年6月召开的“联合国可持续发展大会”(通称“里约+20”峰会)的主要议题就是“绿色经济”。CENIBRA公司推行至今的生态事业，我认为这恰恰是我们所期待的“绿色经济”。在CENIBRA公司，有着众多企业今后所必须借鉴的、大量的环境保护方法。



网络版 供应链实地报道项目

在本公司的网页上，对迄今为止的“供应链现场报道项目”有较为详尽的介绍。请对以往的报道项目也加以浏览。

http://www.itochu.co.jp/cn/csr/supply_chain/



前期回放



第一篇
从棉花到T恤



第二篇
中美洲的咖啡



第三篇
巧克力到达用户手中之前的流程



Fashion Earth PROJECT

时尚地球项目

在展开多种多样的事业活动时，分析每个业界的课题，为其提供解决方案，也被认为是我们综合商社的职责。2010年，以纺织服装为祖业的伊藤忠商事，启动了服装厂家参加型的地球温室化对策项目“时尚地球项目”。

2010年时尚地球项目开始启动

地球温室化进程中，环境保护的措施对于服装行业的各公司也构成了一个重大课题。一方面，因为受环境关注型商品的开发在成本及设计等方面的制约，单个企业的措施受到限制，投入的壁垒很高。在此背景下，以纺织服装为祖业，且在业界有着强大的网络的伊藤忠商事，与在环境交流上有着丰富实绩的博报堂DY Media Partners协作，推出了服装厂家参加型的地球温室化对策“时尚地球项目(FEP)”。

FEP，即参加企业从事务局购买附有本项目标识，每枚相当于10日元的商品标签，事务局则把扣除了运营费的金额投放到环境保护活动中去。以这样的策划，参加企业在商品上挂上标签，就可以作为抵扣了碳排放的商品销售出去了。第一年对获得联合国CO₂消减认证的风力发电等项目上发生的排放额加以调配，对1枚“蓝色的FEP标签”赋予了相当于1kg的CO₂排放权。

FEP无论企业规模的大小，通过标签的信息与消费者连成一体去开展环保活动。因此，至2012年6月，已有15家公司加入，导入了50多个品牌，其成果是减排了4100多吨CO₂。

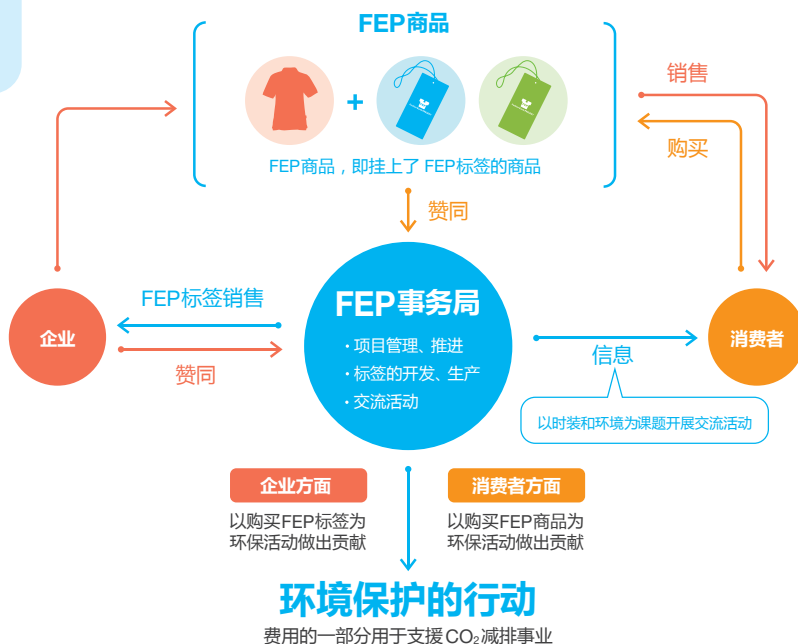
参加企业数·品牌数
(迄至2012年6月28日)

15家公司 51个品牌

目前为止FEP的CO₂减排量
(迄至2012年6月28日)

4133吨

Fashion Earth PROJECT



伊藤忠
商事的
评语



时装面料第二部
福岛一俊

“地球与时装是连接在一起的。从现在起就要一直在时装领域轰轰烈烈地干起来，我们要从能做到的事情做起。”

带着这样的想法，启动了“时尚地球项目”，在众人添砖加瓦的努力下，雪球越滚越大。今后也一定要和大家一起，决心为能够享受日本的春夏秋冬、享受时尚而守望下去。

2011年，为拯救日本的森林而减排CO₂



蓝色和绿色的FEP标签

2011年4月，作为FEP的第二个冲击波，是在开展森林保护活动的一般社団法人 more trees（代表：坂本龙一氏）的合作下，开始提供“绿色的FEP标签”。这一举措的目的是以推进国内的森林进行间伐调整而对减排CO₂做出贡献。铭记有宣传森林保护的重要性内容的标签向服装厂家提供，标签的卖价的一部分通过more trees用于保护森林的活动。

这一项目运用了环境省于2008年为森林保护活动等项目制定的温室效应气体的排放/吸收量消减认证/发行的抵扣额度（J-VER）制度。对more trees开展的间伐调整

等森林保护活动产生的排放权，以每块“绿色的FEP标签”赋予250g的方式来处理。

今后要把这一技巧用于开展其它各种项目，为厂家、消费者、NPO等各方面的利益相关者齐心合力的环境保护活动平台更进一步发展而努力。



间伐调整后的森林

moreTrees®

more
trees的
评语



社団法人more trees
事务局长
水谷伸吉 氏

森林不仅吸收/固定CO₂，还具有缓和洪水、保护土壤、保护生物多样性等多种功能。作为城市里的人们，本来就对此恩惠不可或缺，日常在都市里生活的我们，都感到无论如何也要让森林长久地存在下去。more trees要以各种方式为都市和森林的延续创造契机。基于“Fashion Earth PROJECT”，我们期待通过时装，逐渐增强与森林的联系。森林能够郁郁葱葱地成长，那是多么美妙的结果啊！



more trees的森林

“不能从可以做的事情做起吗？”

作为工厂，对于地球有什么是不能付出的呢？在摸索这种CSR之中，以伊藤忠为核心，幸运地邂逅地球的CO₂减排项目“时尚地球项目”以来，已有两年。以全球化并且是天然物体的概念，最终用户参加型的该项目如今已不仅是SIMPLE LIFE，而成为了不可欠缺的事物。如今通过SEASON、百货店·GMS的MEN'S、LADIES等共计4个渠道，积极地参与了本项目。

从我们可以做到的事情做起，开展环境保护。“LET'S DO FEP！”（我们一起来推进FEP！）



展示会的情景

参加
企业的
评语



株式会社RENOWN
事业本部企划部
SIMPLE LIFE群组 部长
浜部正裕 氏

事业活动与CSR

ITOCHU Global CSR Map

伊藤忠全球CSR版图

通过主业实践的伊藤忠商事CSR

伊藤忠商事是在全世界开展事业的综合商社。
其事业的领域，从原料等上游至零售等下游，范围广泛，
通过贸易及事业投资支持着全世界人们的日常生活。

日本

纺织

时尚地球项目 → P17-18



中国

金属

在中国·大连长兴岛推进复合型再生利用事业



生活资材·住居&信息通信

海外物流事业对地区社会的贡献

印度

纺织

准有机棉项目



西班牙

金属

与Abengoa Solar公司在太阳能发电事业上展开合作



肯尼亚

生活资材·住居&信息通信

通过MOTTAINAI活动参与绿化带运动



马来西亚

纺织

HUNTING WORLD 共生森林



总公司

婆罗洲岛热带森林再生及生态体系保护工程



印尼

生活资材·住居&信息通信

旨在实现与印尼社会融和的卡拉旺工业园区



机械

供给医疗器材、支援灾害对策



粮油食品

身体微笑工程



生活资材·住居&信息通信

有效利用IT开展能源及智能IT基础设施事业



生活资材·住居&信息通信

保护水资源+
促进资源循环



菲律宾

总公司·海外店

支援马尼拉麻种植园的
复壮项目



美国

机械

世界最大的风力
发电项目投产



金属

美国最大的太阳能发
电系统销售公司
Soligent LLC的设立



能源·化学品

锂离子电池相关业务活动



粮油食品

推进稳定供给
努力确保安全性的
粮油食品资源调配



生活资材·住居&信息通信

居住方面对环保的贡献
依靠天然能源
采用绿色电力



巴西

能源·化学品

植物来源能源生成事业推进



生活资材·住居&信息通信

CENIBRA公司的
环境事业举措

Highlight
▶P13-16



纺织公司的CSR

公司的CSR

实现健全、丰富、且富有活力的社会

将提高商品和服务的安全性以及顾客满意度作为纺织公司CSR的重要课题。另外，还将继续开展环保型业务，以及CSR活动在集团所属公司间的开展。



纺织公司 总裁
冈本 均

CSR行动计划

■ 2012年行动计划的要点

包括集团所属公司在内，继续实施针对海外生产工厂的监督调查，同时实施员工培训，实现更高标准的供应链管理。另外，还将继续推进环保型业务。

部门/部	CSR课题/社会性课题	2011年度 行动计划	实施 状况	2011年度 实绩	2012年度 行动计划	CSR推进 的基本方针
全部门	供应链管理	所有部门推进供应链管理的强化工作。在集团公司范围内进行上门调查。	实施	- 对作为调查对象的27家公司全部实施了调查。 - 调查是到实地访问，而并非全公司实施的。	所有部门推进供应链管理的强化工作。在集团公司范围内进行上门调查。	3. 供应链
全部门	推进环保型业务	- 在所有营业部门推进环保型业务。 - 扩大PREORGANIC运营，推进对当地地球项目的开展。	部分实施	- 准有机棉已扩展到40多个品牌。 - 对当地地球项目的销售数量已顺利地累计扩大到425万枚。森林保护纸的标签也已开始销售。	- 在所有营业部门推进环保型业务。 - 扩大PREORGANIC运营，推进对当地地球项目的开展。	2. 社会问题
全部门	强化对供应商/消费者	在所有营业部门通过培训加强员工对会提的理解和负责。提供各种风险。努力对事故的发生防患于未然。	实施	12月在东京和大阪实施了实务确认会。 - 此外，预定的培训也已全部实施，对大家进行了宣传。	通过在纺织贩卖公司的下属企业进行的培训，深化了对会提的理解，启发，启发使大家对风险有把握，努力防患于未然。	4. 教育·启发

※ : 实施 : 部分实施 : 未实施

主要活动事例

■ 准有机棉项目

准有机棉项目是本公司与株式会社GRUCK共同企划、运营的“支援印度棉农向有机栽培过渡的项目”。在为期3年的过渡期间中，实施有机农作方法的指导、取得有机作物的认证方面的支援、切断农药、化肥对环境、健康的损害、以及给农家造成的经济负担的增加等恶性循环，是本项目的目标。2007年活动开始以来，至今已有2,500以上的农家得到了支援，导入的



**GOOD DESIGN
AWARD 2011**

GOOD DESIGN AWARD的标识

国内品牌达40个以上。在2011年度的“GOOD DESIGN”评奖中，受到“通过业务活动为实现可持续社会做出巨大贡献的项目”的高度评价，被授予“Good Design・Sustainable Design奖”。今后还要在众多企业、团体、消费者的理解、共识的支持下，向着更进一步扩大准有机棉项目的目标迈进。



印度合同农户的棉花收获

主要集团所属公司的CSR推进举措

■ HUNTING WORLD共生森林

HUNTING WORLD共生森林项目推出“拯救大象”的理念，2008年起通过婆罗洲环保托拉斯项目，为“绿色回廊计划”的慈善商品销售额提高1%。

本“绿色回廊计划”是指，为保护婆罗洲等繁茂的森林生态系统，将森林与森林分隔的土地连接起来，恢复野生动物活动的道路。

最近，连接已分隔保护林的4.6英亩土地就是用捐款购买的。今后，为实现HUNTING WORLD与自然共生的目标，公司将努力奋进。



HUNTING WORLD的爱心提包

机械公司的CSR

公司的CSR

通过关注环境的事业为地区和国际社会的发展作贡献

致力于降低环境负荷的环保型业务和商品开发、扩大销售，继续为实现环境和谐型社会而尽力，为地区和国际社会的发展做出贡献。



机械公司 总裁
盐见 崇夫

CSR行动计划

■ 2012年行动计划的要点

2012年度仍继续实行关注环境及CSR的经营活动，积极致力于生物质、地热、风力等可再生能源相关事业以及海水淡化工厂为中心的水相关事业。

部门/部	CSR课题/社会性课题	2011年度 行动计划	实施 状况	2011年度 实绩	2012年度 行动计划	CSR推进 的基本方针
成套设备、 船舶、航空 器材部门	水资源的保护与 开发，以及安全 卫生的水供应	参与海水淡化成套设备项目， 上下水事业。		预定2013年完工的墨尔本海 水淡化项目已按计划推进。	参与海水淡化成套设备项目， 上下水事业。	2. 社会问题
	可再生能源的有 效利用	- 利用风力、地热、生物质的 发电事业，提供清洁电力。 - 菲律宾，越南生物乙醇项目 的切实推进。 - 地热发电相关的Ormat Binary技术的引进。		- 继续地热市场推广。 - 参与了美国Geismville/生 物发电事业。 - 风力发电事业也在推进。	- 地热发电相关的 Ormat Binary 技术的引进。 - 以风力发电事业推进清洁 电力供给。	2. 社会问题
	提高航空运输领 域的便利性和安 全性	- 关注安全系统的动向和新技术， 积极地向运营防护重要 基础设施的政府机构提供方案。 - 持续推动遵守会规的贯彻和 执行。		通过引进伽马射线检测装置， 对确保安全性做出贡献。	以机场、海关、自卫队等运 营重要防护设施的官方机构 为中心，做出创新的安保系 统的提案。	2. 社会问题
汽车、建筑、 产机部门	加强与利益相关 者的交流	持续举办关于提高运输效率， 降低事故，节约油耗驾驶的研 讨会，在提高CS，安全，节 能，社会贡献等方面开展工作。		与汽车厂家共同以“省燃油 费，安全驾驶演习”为题， 企划，实施了研讨会。	持续举办关于提高运输效 率，降低事故，节约油耗驾 驶的研讨会，在提高CS，安 全，节能，社会贡献等方面 开展工作。	4. 教育、启发
	推进环保型业务	继续建立实践低环境污染二次 电池的普及事业，加强电池生 产设备的销售扩大活动。		面向欧美、亚洲市场做了促销。	实施了锂电池系统及 LED 照 明等节能环保功能的机器的 普及活动。	4. 教育、启发
	- 新型商品对策支 援。 - 在预防课题方面 的努力	实施持续的审核，为扩大业 务，增强与合作伙伴间在检查 诊断业务上的销售。		代理预约体检的事业上，已对 应于每年4-5万人的就读者。	继续推进	2. 社会问题
	灾害对策支援				- 实施了对自治体、自卫队、 警察、消防等机构供给灾 害对策器材。 - 与作为企业团体的JAPAN 医疗合作组织联手实施了 灾害知识的启蒙活动。	1. 交流 2. 社会问题 3. 供应链 4. 教育、启发 5. 地区、国际 社会

※ : 实施 : 部分实施 : 未实施

主要活动事例

■ 世界最大的风力发电项目投产

本公司通过在美国的子公司Tyr Energy公司参与的Shepherds Flat风力发电事业（845MW）从2012年2月开始逐步投入商业运转。

在2012年内竣工后，成为全球最大的风力发电事业，提供电力足以供应给美国235,000户以上的一般家庭，有助于每年削减150万吨CO₂，这个数字等同于约20万辆乘用车一年产生的CO₂量。

该事业是基于本公司与GE公司签订的“关于全世界可再生能源领域投资的业务合作”的备忘录的第2个项目。



Shepherds Flat发电站

■ 供给医疗器材，支援灾害对策

本公司对自治体、自卫队、警察、消防等提供灾害对策器材。此外，本公司作为事务局的日本医疗合作组织，在灾害发生时作为持续支援医疗的民间企业的非营利团体，向自治体等的传染病对策、灾害对策的启发和行动提供有关支持。

通过提供由日本医疗合作组织的各加盟公司的机能协同、融合起来创出的“商品服务”、“信息提供”、“运用技巧”，实施从平时的正确应对灾害知识的启发，以及对相关措施的支援，到灾害发生时对持续医疗的支援。



针对医务工作者的感染防治对策培训会

金属公司的CSR

公司的CSR

通过矿物资源的开发和稳定供给推进CSR

1. 矿物资源的开发和稳定供给
2. 致力于对地球有利的太阳能、再生循环相关业务

继续致力于这些使命，伊藤忠集团全体共同推进CSR。



金属公司 总裁

中村 一郎

CSR行动计划

2012年行动计划的要点

作为全球化企业，伊藤忠商事在国内外积极地挑战环境管理事业及保护地球环境的事业。继续实施CSR启蒙和教育培训。

部门/部	CSR课题/社会性课题	2011年度 行动计划	实施 状况※	2011年度 实绩	2012年度 行动计划	CSR推进 的基本方针
金属・矿产 资源部门	智慧落实采矿事业的安全	资源开发事业安全、安心方面的经验积累和课题。		- 制定与资源开发事业的环境、安全相关的 EHS 指南。 - 实施了与环境相关的讲座。	开始运用 EHS 指南	3. 供应链 4. 教育、启蒙
	妥善处理废弃物，防止环境污染。	- 加强电子账单软件（电子废弃物管理表）在集团下属企业中的渗透，扩大在客户公司中的应用。 - 温室气体（氟利昂类）处理处理体制的保持及监控体制的加强。		- 饮料厂家、下属企业等8家公司采用了电子账单软件。 - 实施了氟利昂工程管理的监控评估。	- 产业废弃物管理的电子账单软件的渗透，扩大。 - 维持温室气体（氟利昂类）的正确处理体制以及提升其监控体制。	2. 社会问题 4. 教育、启蒙
煤炭・核能・ 太阳能部门	低环境负荷资源的开发与稳定供应	与 JV 伙伴共同贯彻采掘和探矿时的安全管理体制。		实施了贯彻矿山操作的安全管理。	减轻采掘及探矿的环境负担的努力（与 JV Partner 的合作）。	1. 交通 3. 供应链 5. 地区、国际社会
	低环境负荷资源的开发与稳定供应	- 为营造低环境社会，开发煤矿，稳定供应，推进降低温室气体效应气体的项目。 - 扩大输出权益额，在世界各地开拓太阳能、太阳能项目。		在世界各地扩大煤矿的稳定供应，间接地参与减少温室气体效应气体的工程，以推进太阳能发电为低环境社会的实现做出贡献。	积极推进为实现低环境社会的各种项目，扩大减轻环境负担的资源的供给。	2. 社会问题 5. 地区、国际社会
公司内部所有 部门	加强供应链管理，在整个集团开展 CSR	确认供应链，展开对商业合作伙伴的启蒙活动，继续实施海外事业公司的 CSR 启蒙活动。		- 对重要客户和商业合作伙伴实施供应链管理，确认在 CSR 方面没有问题。 - 对合作伙伴进行启蒙。	确认供应链，展开对商业合作伙伴的启蒙活动，继续实施海外事业公司的 CSR 启蒙活动。	3. 供应链 4. 教育、启蒙

※ ：实施 ：部分实施 ：未实施

主要活动事例

■ 在中国·大连长兴岛推进复合型再生利用事业

金属公司与国内大型再生资源企业及中国合作伙伴在中国·大连长兴岛临港工业区共同成立“大连新绿再生资源加工有限公司”，其主营业务是废铁、非铁废物、废旧家电、废旧塑料等的再生利用，2010年12月24日举行了开工仪式。

今后，该合资公司将成为大连长兴岛临港工业区唯一许可的再生资源加工工厂，引进世界最先进的设备和日本优秀的环境技术。它将作为中国第一个大型复合型再生资源加工工厂，成为中国该行业的旗舰企业。



竣工效果图

■ 与西班牙Abengoa Solar公司在太阳能发电事业上展开合作

2010年12月，伊藤忠商事与西班牙太阳能发电巨头Abengoa Solar公司在亚洲和欧洲市场上，共同进行太阳能发电项目的开发。双方达成协议共同在西班牙南部的埃斯特雷马杜拉州，建设两座50兆瓦的太阳能发电站，并开展发电业务。伊藤忠商事取得30%权益。预计在2012年内开始正式运营，本发电站发出的电能将根据西班牙的固定价格买卖制度（Feed-in Tariff）※进行销售。得益于埃斯特雷马杜拉州丰富的日照量优势，电站可满足52000个普通家庭的用电需求，全年CO₂排放量可降低63000吨。

※ 电价补贴制度（Feed-in Tariff）：旨在促进可再生能源利用的优惠价格电力购买制度。



与Abengoa Solar公司共同运营的2座太阳能发电站

■ 美国最大的太阳能发电系统销售公司Soligent LLC的设立

近年来，在人们环境意识提高和各国政府支援策略的背景下，太阳能发电系统的销售业务迅速扩张。伊藤忠商事分别于2007年6月和2009年4月收购了Solar Depot、SolarNet两家系统集成商※，在三大太阳能发电业务市场（日美欧）之一的美国市场上开展业务。为进一步强化业务，于2011年2月将两公司进行经营合并，成立面向家庭、商业的美国最大的太阳能发电系统公司SolarNet Holdings（2012年6月，改称Soligent, LLC）。今后，伊藤忠商事将通过整合销售网络、降低管理成本等手段，实现经营合并的叠加效果。

※ 系统集成商：整合太阳能电池模块和附带设备，进行太阳能发电系统的设计、销售、施工的业者的总称。



Soligent公司的标识



在世界最大的酿酒厂（美国加利福尼亚州）由Stellar Energy（Soligent的子公司）施工的太阳能发电系统。

能源·化学品公司的CSR

公司的CSR

通过地球环境保护和确保商品安全、稳定供给推进CSR

通过最大限度地关注对环境的影响，确保商品、服务的安全、放心的品质以及稳定的供给，为实现可持续的社会做出贡献。



能源·化学品公司 总裁
福田 祐士

CSR行动计划

■ 2012年行动计划的要点

举全公司之力，推进致力于确保能源资源的稳定供给以及锂电池相关事业等对地球环境有利的业务。此外，继续实施与能源、化学品相关的法规制度相关的教育、研修。

部门/部	CSR课题/社会性课题	2011年度 行动计划	实施 状况※	2011年度 实绩	2012年度 行动计划	CSR推进 的基本方针
能源部门	防止事故，建立完善的环境对策，为地区社会做贡献。	为防止事故发生对员工进行内容更加充实的研修；为实现环境对策，通过运营和环境会议，调动操作人员的积极性；在项目推进地区进行社会对话和为地区做贡献。		- 对社属运营运行实务的研修培训。 - 通过持续进行合作伙伴会议，确认HSE状况，继续安全地作业。 - 向阿塞拜疆地方城市的学校和孤儿院捐赠PC等设备，此外作为社会贡献活动的一个环节，事前开展镇镇活动。	- 定期组织培训，贯彻标准操作管理。 - 推进环境负担小的能源事业。 - 针对项目现场的地区社会，在教育、文化等方面做出贡献，构建良好的关系，并加以巩固和深化。	2. 社会问题 4. 教育、研发 5. 地区、国际社会
	CO ₂ 的减排措施	- 环保型业务的推进 - 植物来源的能源生成事业的推进		试种甘蔗，生产作为可再生能源的乙醇，并且工厂里消费的电力全部利用屋顶发电，对CO ₂ 的减排早了力。	扩大关注地区环境的生物乙醇的生产量	2. 社会问题
化学品部门	危险、有害化学物质的管理	- 举办修订化学品的研讨会，谋求提高整个部门对化学品相关法规的认知度和遵守法律法规的意识。 - 继续应对欧洲的REACH法规。		4月在大阪，5月在东京实施了改正化学法研讨会（共计287名）。 - 作成了归纳关联法规的概要，履行义务等内容的手册。向所属公司的职员派发600册。以增补的形式举办关于化学品相关法规的研讨会共计4次（东京2次，大阪、名古屋各1次，约500人次参加）。 - 已着手办理欧洲REACH限制相关的手续，提供限制的支持。	进一步充实修订化学法及国内外相关法规的研修和教育（举办研讨会，下发指导手册），旨在提高信息共享和法令遵守的意识。	1. 供应链
	商品安全，可以放心的商品	- 推进环保型业务。 - 扩大锂离子电池相关部件材料的经营。		在植物来源的锂电池负极材料开发商品方面，与合作伙伴基本达成协议，朝着2013年开始量产推进。	扩大锂离子电池相关事业（锂资源、电池相关材料）的经营量。	2. 社会问题

※ ：实施 ：部分实施 ：未实施

主要活动事例

■ 植物来源能源生成事业的推进

自2008年起，与美国谷物巨擘Bunge公司在巴西的米纳斯吉拉伊斯州及托卡钦斯州以甘蔗为原料展开了生物乙醇和砂糖的生产、销售事业。

巴西的生物乙醇产量约占全球的3成，是世界上屈指可数的生物乙醇生产国。本项目生产的以甘蔗为原料的生物乙醇与其它原料来源的同类项目相比，带有明显的温室效应气体消减效果，在代替被迫的发电、运输用的化石燃料，或作为石油化学品的原料方面期待值甚高。

今后，计划两项目合计每年扩大生产生物乙醇至50万KL。进而，通过砂糖的生产、销售、甘蔗压榨后的蔗渣作为原料来发电、剩余电力的销售，该项目的预计将有更大的发展。



生产生物乙醇的桑塔吉利亚工厂

■ 锂离子电池相关业务活动

化学品部门的重点业务是针对电动汽车（EV）和混合动力汽车日益增长的锂电池需求，进行锂电池的开发和销售，在材料生产领域积极拓展事业。

通过在2010年6月对美国SIMBOL MATERIALS公司的出资，参与了锂电池（LiB）用高纯度碳酸锂的制造事业。该公司的主要业务是回收地热发电站排放的地热碱水中含有的锂元素，生产锂化合物，并面向商业生产进行制造技术和开发和改进。

高纯度的碳酸锂是作为LiB的主要部件的电解液中使用的电解质（LiPF₆）的原料，今后从有望扩大需求的电动汽车的LiB起，到定位安装的蓄电池等绿色能源领域被广泛采用。

此外，与（株）GUREHA、（株）KURALE一起，共同开发LiB的负极材料“硬碳棒”新产品正在进行，朝着植物来源原料的新规开发品“生物碳”的共同事业化方向的努力也在实施中。



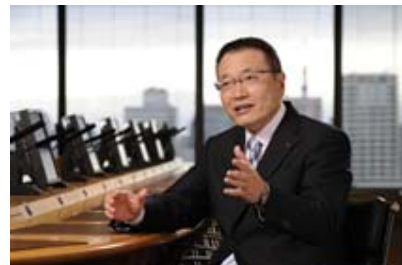
美国加利福尼亚州南部的地热碱水井

粮油食品公司的CSR

公司的CSR

满足社会和消费者的需求，考虑环境问题

我们力图通过稳定供应安全的粮油食品，实施多方面食品安全检查，保护环境以及开展贡献于社会的良好商业活动，以赢得社会的信任。



粮油食品公司 总裁
青木 芳久

CSR行动计划

■ 2012年行动计划的要点

推进旨在保证粮食资源稳定供应的采购业务、建立健全食品安全检查体制，通过供应链管理・内部监查进行检验，推进环境保护・旨在消减废弃物的午餐循环业务，迎合各种各样的社会需求，继续推进业务的开展。

部门/部	CSR课题/社会性课题	2011年度 行动计划	实施 状况※	2011年度 实绩	2012年度 行动计划	CSR推进 的基本方针
公司内所有 部门	加强有关食品安全、食源的体制	- 确认食品安全管理手册及合规程序的遵守情况。 - 继续保持与食品检查合作伙伴间的合作关系。 - 帮助中国的事业合作伙伴的食品安全管理。		- 在总部、事业部实施了食品安全、合规监查。 - 继续与中国检查中心的业务合作关系。 - 实地访问了中国事业合作伙伴的工厂制造工厂、外库店铺，提出了建议，改善提案。	- 确认食品安全管理手册及合规程序的遵守情况。 - 帮助中国的事业伙伴的食品安全管理。	1. 交流
食粮部门	稳定采购放心、安全的原材料。	- 确立稳定供给：推进粮食资源采购业务。 - 确保粮食资源的安全性：继续保证产地方面的信息，对需要改善的项目提供指导，与客户实现信息共享。		- 自2012年2月起，位于北美的谷物港口正式运营，构筑起从该地区稳定供给的体制。 - 继续检查脱粒农具，实现日本的安全信息共享。	- 推进食料资源的调配，确保稳定供给。 - 通过改善生产国农家的生活以及环境保护，支援可持续发展的产业。	3. 供应链
生鲜食品・ 食品材料部门	改进对加强国内外据点的管理。	为提高工厂监查精确度，提出并实施改善方案（同时实施对工厂监查人员培训，由专家引进部分监查体制）		积极参加公司的培训，实施面向海外职员培训，在15个国家开展了约100次的工厂监查。	为提高工厂监查精确度，提出并实施改善方案（同时实施对工厂监查人员培训，由专家引进部分监查体制）	4. 教育、启发
食品流通部门	开展“午餐食品相关的饲料化循环利用”业务	结合每个地区的特点，建立饲料化、肥料化的食品循环利用体制。		2011年6月，在交易对象的零售行业实行了构筑再生循环链（把残剩食品作为养殖用的饲料商品来销售），因此推进了协调机能。	结合每个地区的特点，建立饲料化、肥料化的食品循环利用体制。	2. 社会问题

※ ：实施 ：部分实施 ：未实施

主要活动事例

■ 推进稳定供给、努力确保安全性的粮油食品资源调配

包括亚洲各国在内的世界各国，人口快速增长，收入水平不断提升，预计今后全球性谷物需求将进一步扩大。另一方面，消费者对粮食安全的认识也在增强，在质量安全性的保证及可逆性追踪体制的确立等方面要求逐渐提升。粮油食品公司一方面保证谷物的稳定供应和安全性，一方面在世界范围内建立整合供应终端和需求终端的流通网，推进粮食资源的采购。其重要工作之一就是，在美国华盛顿州Longview新建面向亚洲各国的谷物出口基地。2012年2月起正式投入生产。



北美西海岸谷物出口基地

■ 健康SMILE项目

在增进健康的重要性日益加大的社会环境下，“健康SMILE项目”以消费者的健康意愿高涨为背景，UNI、CIRCLE K、THANKS、FAMILY MART、伊藤忠等4公司，以“健身”商品为原料标准，作为共同的研究、开发项目，2008年1月开始启动。2011年6月，在原来的营养平衡和低卡路里之上，从希望补充蔬菜不足的母亲的的心情出发，设想出的“母亲的心愿”品牌开始着手付诸实施，面包、酸奶的商品化得以实现。今后也要以消费者市场为基础，选定商业概念，为在每天的饭食上构筑健康从而积极推进提供对顾客有高质量的商品而努力。



”母亲的心愿”品牌的面包和酸奶

生活资材·住居&信息通信公司的CSR

公司的CSR

关注环境及对创建富饶的地区、社会做出贡献

通过提供环保商品及服务，以及提供有助于按照地区、社会的需要来实现富饶社会的商品、解决方案，为建立由地区、国际社会的发展和安带来的富足的生活方式做出贡献。



生活资材·住居&信息通信公司 总裁
吉田 朋史

CSR行动计划

■ 2012年行动计划的要点

作为环保型商业活动，除了积极推进森林认证材料的交易、太阳能发电等符合环保的高性能住宅、社会基础设施的开发之外，还要努力强化供应链管理。同时，要实实在在地推进利用IT技术的富于创造性的能源管理解决方案业务，智能基础设施业务、以及亚洲、欧洲的零售金融业务等有助于满足社会需求、实现富饶社会的业务。

部门/部	CSR课题/社会性课题	2011年度 行动计划	实施 状况	2011年度 实绩	2012年度 行动计划	CSR推进 的基本方针
生活资材部门	确保原料的可追溯性及遵守劳动法规	开展调查项目和调查对象。进行可追溯性调查及劳动法规遵守情况的问卷调查。		以访问或问卷的形式，对45家对象公司进行调查，实施了劳动法规相关的调查，95家公司中，从87家回收了问卷。	更新了调查项目及调查对象，实施了跟踪调查。	1. 环境
	经营通过国际森林认证的木材和实木商品	- 继续对未通过认证的供应商提出认证要求，努力提高认证数量。 - 继续保持和扩大低甲醛商品的供应体制。		森林认证的处理比例：以纸量92%，木量51%超过了目标数值，扩大了处理面。	为扩大森林认证的比例，继续要求未获得认证的供应商取得认证。计划把认证材料交易的比例维持或扩大至总量的80%，木量50%。	2. 社会问题
信息通信· 保险·物流 部门	提供能够实际放心、安全、丰富的社会所需的产品和服务	利用IT技术，提供绿色解决方案（扩大节能解决方案的销售）		能源管理解决方案正在扩充、展开中。顾客数增加中（增加15%）。	扩充利用了IT的绿色技术解决方案，力争增加顾客数量。	2. 社会问题
	基于3R理念的业务的具体化	- 研究和实施旨在推进「MOTTAINAI」理念的各种措施。 - 加强手机维修补修服务的普及和促进策略。		- 实施了开发新商品及各种活动（主要是垃圾分类等）。 - 手机补修服务的会员数增加了5%，参与了促进手机维修的再利用。	研究和实施旨在推进「MOTTAINAI」理念的各种措施。	2. 社会问题
	遵守保险行业法规等各种相关法令	- 跟踪保险行业法规等相关的附加法令，持续进行员工启蒙教育。 - 通过培训等方式，贯彻合规。 - 修订合规章程和特制行业法。		通过审查会等形式，经常性的周知遵守合规的意识。此外还实施了单项题目的讨论。	继续推进	4. 教育、启蒙
	投入对实现富饶的社会做贡献的业务中	为使发展中国家的基础设施能够放心、稳定地进行，推进大型工程项目的保险投保		具体的签约全年有13件，今后将继续为发展中国家的工程相关保险业务而努力。	继续推进	2. 社会问题
	通过物流基础设施的建设，对充实社会资本做贡献，提高客户的满意度。	扩大中国、印度及其他亚洲国家的物流网络，评估伊斯坦布尔等地区社会做出的贡献情况。		- 在印度于2012年2月设立了事业公司，营业开始。 - 在中国实施了事业公司的重组。	继续推进	2. 社会问题
	加强供应链管理	重新制订面向中国物流公司的问卷调查（添加环保相关项目），实施问卷调查。		对中国物流企业实施了追加了环境保护内容的问卷调查。	修改了对于中国物流企业的问卷的内容，实施了问卷调查。	3. 供应链

建设・金融 部门	以安全和安心为 着眼点,提供优秀 住宅。	- 发行建设・房地产集团 新部门管理强化策略。 - 贯彻相关法令的遵守要求。 - 通过项目检查会,检查单个项目情况(2次/年)。 - 召开制造项目检查会(2次/年)。		- 完善了修改建设行业的管理强化策略。 - 按计划实施了案件点检会、正月点检会,遵守情况没有问题。	【内部管理体制的强化】 - 召开制造项目检查会(2次/年) - 相关法令遵守体制的强化。 - 在案件点检会上对个别案件的状况进行检查。 - 部门自我检查体制的强化。	1. 交通 2. 社会问题
	利用PFI事业框架, 提供优质的 行政服务。	- 跟踪在建项目的顺利运营。 - 发掘新项目。		- 神户市法院项目于2011年3月竣工,4月整栋公司的业务停止。 - 对于其他2个项目(神户川近代美术馆、千叶少年自然之家、仙台天文台)的完成,运营方面没有出现障碍,圆满地推进。	继续推进	1. 交通 2. 社会问题 5. 地区、国际 社会
	加强个人信息保 护	正确使用已经建立起来的应 用体制,继续强化组织人员的 意识,贯彻基本行为准则。一旦 出现事故时,与相关方面密切配 合,提供相应的支持。		与2010年度一样,实施了个人 信息管理体制的监控评估,没 有发现问题。	继续推进	1. 交通 4. 教育、发展
	贯彻对环境的关 注	积极推进环境关注型业务		- 继续在本公司项目开发中,采用关注到近郊的施工方法,推进项目。 - 在伊藤市城市开发中,积极推进环保相关(太阳能发电、EV对应)项目。	【贯彻对环境的关注】 积极推进环境关注型业务	1. 交通 3. 供应链
	投入为实现富足 的社会做出贡献 的业务	- 调查和研究中国的环境:新能源领域、消费相关领域的业务开拓等。 - 为实现发展中国家基础设施事业安心、稳定的发展,为大型项目投保。		- 关于在中国的消费相关行业开展业务中,实施与现地及日系的潜在合作伙伴的具体的事业计划策定。 - 就实行对在亚洲、欧洲开展的零售金融事业公司的支持,为对应个人资金需求做出贡献。	【对地区/国际社会的参与和发展的贡献。】 - 积极扩大在亚洲和欧洲开展的零售金融事业。 - 通过切实地推进各项案件,对地区/国际社会的发	2. 社会问题
	遵守金融商品交 易法和保险业法 等各种相关法 令	- 遵照金融商品交易法相关的附加法令,持续进行员工启蒙教育。 - 通过培训等方式,贯彻合规。 - 修订合规章程和特别行业法。		- 关于金融商品交易法等相关法律,继续实施了信息的收集。 - 关于个人信息处理,继续争取让社员们适当的学习,提高其认识。	继续推进	1. 交通 4. 教育、发展

※  : 实施  : 部分实施  : 未实施

主要活动事例

■ 有效利用IT开展能源及智能IT基础设施事业

伊藤忠商事以“ecoFORTE(环保专家)”品牌有效利用IT开展能源及智能IT基础设施事业。有效利用IT提供从空调照明设备能源使用量的计量到控制的一条龙解决方案,同时参与秋田市“秋田智能城市项目”中的信息集成管理基础项目。另外还提供室外路灯的管理控制解决方案,在环境省“2011年度挑战25地区建设事业”方面,在岩崎电气(株)和Panasonic(株)的协助下,成功地在筑波市引进了该方案。今后将继续有效利用IT推进能源及智能IT基础设施事业的活动。



■ 海外物流业务中为地区社会做出贡献

物流统辖部在亚洲各地开展物流业务，特别是在中国拥有覆盖全国网络的物流事业公司-伊藤忠物流（中国）有限公司、顶通物流，共设立了95个网点，其物流网络稳居日本企业第一位。利用该网络，建立了通达内陆的流通网，在中国全境配送消费品，不断扩大本公司及顾客企业的业务机会，从物流方面为地区社会做出贡献。同时，在印度、印尼等国家也在不断扩充物流网络。



伊藤忠集团中国物流网络

■ 旨在实现与印度尼西亚社会和谐共生的卡拉旺工业团地

伊藤忠商事自1992年起开始投资运营的卡拉旺工业团地（KIIC）（开发面积1177公顷=与前代田区的面积相当），致力于与附近地区社会共存共荣、与入驻企业共同积极开展着CSR活动。

不仅对邻近的村庄的婴幼儿提供断奶食品、对初、高中学生提供奖学金等直接的支援，而且在Bogor农科大学的协助下，在团地里设置了农业公园，为周边的农民提供高附加值的蔬菜栽培、鲑鱼养殖等技术指导，并且实施了环境改善工程。此外，在农业公园的苗圃里每年培育了超过1万棵的苗木用于工业团地内的绿地及周边的村落的植树造林，还支援了相邻地区的医疗保健设施。进而，因提供了为入驻企业制作工作服等商机，从而帮助了当地小规模商机的发展，为植根于地区社会的团地运营做出努力。



收到捐赠笔记本的小学生、发放儿童食品、农业公园项目、濒危树种保护活动、儿童体检。

主要集团所属公司的CSR推进措施

■ 居住方面对环保的贡献 依靠天然能源采用绿色电力

伊藤忠都市开发（株）

所谓绿色电力，指这样一种策划：利用风力、水力、Biomass（生物资源）等天然能源来发电的电力，作为企业等自主的环境对策之一，是能够加以利用的手段。用天然能源发电的电能的环境附加价值以“绿色电力证书”的方式进行交易，持有证书的企业、团体，以其记载的发电量来量化对环境的改善，承认其对天然能源的普及的贡献。

伊藤忠都市开发（株）从日本天然能源株式会社每年购买100万千瓦小时的绿色电力（相当于370吨CO₂的减排效果※1）。以此对该企业分住的写字楼※2分摊，就是该写字楼住户对CO₂减排的贡献。



“绿色电力证书的颁发流程”

※1 采用平成22年度东京电力株式会社调整后的排放系数：0.000374吨CO₂/kWh。

※2 向新售写字楼的导入，原则上与该企业单独事业的情况相同，今后将有所变更。

■ 保护水资源+促进资源循环

ITC Green & Water株式会社

ITC Green & Water株式会社在畜产类污水等有机性排水净化技术的开发和改良领域拥有三十年的丰富经验。公司利用污水处理技术，提供因氧气不足导致受污染的水库、湖、港湾的底质·水质改善系统，公司长期以来在废弃物处理后的有机污泥减容堆肥化和燃料化领域，从污水处理到污泥有效利用的一体化处理开展业务，为资源的循环做出贡献，不断推进环境解决方案事业。



畜产用复合贮留池

海外公司的CSR

东亚区：北京伊藤忠与伊藤忠物流共同参与植树、助学活动

4月14日一早，伊藤忠（中国）集团有限公司及伊藤忠物流（中国）有限公司的近80名员工和家属驱车西行300公里，再次来到河北省阜平县东红峪村参加植树、助学公益活动。

春天的阜平山乡，艳阳高照，桃李吐艳。鸡鸭在农家院里欢鸣，空气中飘动着土法酿造的枣酒散发出的浓郁芳香，生机勃勃的乡村景色使人精神为之振奋。

一到目的地，大家立即干劲百倍地投入植树劳动。有的挥锹挖土、有的搬运树苗、有的挑水浇灌，个个忙得不亦乐乎。今天种下的是阜平县林业局精选提供的核桃树苗，据说是非常适合当地气候环境的优良品种。种植果树既能绿化山区环境，又能为当地群众的脱贫致富起到一定作用。村里的老乡们也来和我们一起劳动，传授他们的植树经验。忙乎了一个多小时，只见山坡上一片片沙地上，新栽下的树苗一行行地站立起来了。看着辛勤劳动的成果，大家脸上露出了欣慰的笑容。



植树合影



植树场景



植树完毕，大家又赶到村小学，小学生们已在那儿等候盼望多时。今天我们带来的礼物是崭新的课桌、多种多样的课外读物以及成套的文具。孩子们的欢笑也在我们心里激起了满足感——这个周末过得真有意义。

小关东亚区总代表在捐赠仪式上讲话，向当地干部群众和学生们宣传伊藤忠集团致力于全球共同富裕的CSR理念，并祝愿阜平县政通人和；祝东红峪村山更绿、人更富；祝孩子们健康成长、学业有成。



捐赠完合影

阜平县政府办公室主任王兴先生代表地方政府和群众，也在仪式上讲话，对伊藤忠集团的员工支持地区社会的公益活动给予了高度赞扬和感谢。

共同组织这次活动的中国CSR部、北京人事总务部和北京公司工会对全体自愿参加者表示感谢，并希望今后有更多的员工投入到CSR活动中来。



小关总代表（左）等公司领导亲手将伊藤忠的心意送到孩子们手上



阜平县政府办公室王兴主任发言



池添总经理与孩子们

中东区：为自卫队在苏丹南部联合国维和行动提供支持

伊藤忠商事和伊藤忠AVIATION株式会社为航空自卫队在联合国安理会主持下实施的在苏丹南部维持和平行动提供支持。伊藤忠集团的任务是在航空自卫队的运输机于飞行途中经停他国加油时为其提供物资供应和地勤服务，从方便提供服务的角度出发，经与非洲区协商决定以埃及为据点实施此任务。

6月11日，C-130H运输机降落在我所负责的最终目的地—苏丹南部的Juba机场。在机场的实际业务活动虽然只有一天，但事前我们便通过伊藤忠AVIATION株式会社与机场服务公司和航空自卫队本部进行了密切的协调，并与三天前从日本另行来到苏丹的航空自卫队的团队在当地汇合，着手准备迎接C-130H运输机的到来。我们也被要求遵守自卫队式的纪律，在机场我们所做的工作是装卸飞机上的货物、安排运送自卫队员等。从这里可以学到很多东西，我想今后把这些东西有效地运用到日常工作当中，以提高工作效率。

作为伊藤忠的一员，通过每年两次参与这样的活动并能为和平做出贡献，我感到非常自豪。今后，同样作为非洲大陆的一员，我将继续参与支持苏丹南部的维和行动。



开罗事务所
Mahmoud Fahmy



在目的地Juba机场（苏丹南部）降落的C-130H运输机



左起第2位为笔者

欧洲区：以构筑下一代电网为目标

欧洲机械公司和伊藤忠总部电池系统课一起与欧洲能源巨头E.ON AG公司合作，为优化电网，对其主要组成部分Smart Homes+V2G（电动汽车与智能电网双向能量转换技术）的商业模式进行验证。东日本大地震引发了福岛第一核电站事故后，欧洲也出现了重新审视核能发电今后该如何发展的动向。加之可再生能源的发展，构筑更加安全有效、环境负荷少的下一代电网已成当务之急。

我们认为构筑分散型能源电网是构筑下一代电网重要的组成部分之一。这样的电网能够提高电网的经济效益并增加电网的稳定性。它以小型风力发电、太阳能光伏发电和其他可再生资源为电源，通过把自然能源产生的波动发电量储存到安装在各个家庭和小区等的蓄电系统及电动汽车并加以使用。

伊藤忠和E.ON公司还计划与电动汽车厂家合作在英国、瑞典、德国三个国家使用由伊藤忠投资设立的EnerDel Inc. 公司生产的锂离子电池，通过实际测试验证电池的最佳使用方法及性能退化，共同打造有关电池重复使用的商业模式和下一代电网中的电力服务模式。欧洲机械公司在低碳社会相关的事业领域正与E.ON公司开展着广泛合作，旨在为构筑环境负荷少的下一代电网做贡献。



欧洲机械公司
新保 继仁



E.ON公司的Smart Homes和电动汽车



陪同E.ON代表参观在筑波市举办的
“Green Crossover Project”

公司治理和内部控制、合规

为加强更充实的合规体制，
实施改善策略。

公司治理

伊藤忠商事经营管理的基本方针为，遵照“伊藤忠集团企业理念”和“伊藤忠集团企业活动准则”，通过在各种利益相关者之间构建公正且良好的关系，立足于长远提高企业价值。我们将按照此基本方针，为确保能够妥善并且高效地执行业务，在提高决策透明度的同时致力于构筑一个富有切实监管、监督机能的公司治理体制。

伊藤忠商事公司治理体制的特征

伊藤忠商事采用设置取締役会、监事（监事会）的公司体制。包括公司外部监事在内的所有监事都从独立及客观的角度对经营管理状况进行监管、监查。另外，为了进一步提高取締役会经营管理监督的实效性和决策透明度，选任了独立性很强的公司外部取締役。

截止到2012年7月1日，取締役会共由14名取締役（内含2名公司外部取締役）构成，他们在对经营管理上的重要事宜进行决策的同时，也将对取締役们的业务执行状况进行监督。

为了将取締役会的决策与监督功能和经营管理的执行相分离，本公司采用了执行董事制度。

伊藤忠商事公司治理的特征之一就是设置辅佐社长的

机构HMC(Headquarters Management Committee)。在HMC会上，将就整个公司的经营管理方针和重要事宜展开讨论。

除此以外，由各种公司内部委员会在各自的负责领域中开展经营管理课题的审查与讨论，以帮助社长和取締役会进行决策。另外，有些公司内部委员会还邀请公司外部的有识之士来担任委员，建立吸取外部意见的相关体制，实施运营。

至今为止，本公司为加强公司治理所采取的措施如下表所示。

至今为止为加强公司治理执行的方策

1997年	采用公司内公司制度	决策的迅速化、经营管理的高效化
1999年	改用执行董事制度	强化取締役会的决策功能和监督功能
2007年	将取締役和执行董事的任期缩短至1年	为明确任期间内的经营管理责任
2011年	引进公司外部取締役制度	提高经营管理监督的实效性和决策透明度

强化取締役会经营管理监督的功能

自从2011年6月的股东大会以后，本公司选任了2名公司外部取締役。公司外部取締役能够以客观、中立的立场，合理地发挥对公司内部取締役进行监管、监督

的功能以及基于多种视角进行经营管理谏言的功能，有助于确保并提高取締役会经营管理监督的实效性和决策透明度。

公司外部取締役与公司之间的关系

姓名	当选理由	取締役会出席状况
川本 裕子（注1）	期待运用其在担任经营管理顾问和研究生院教授期间的多年积累的有关企业管理的知识经验，有效运用于本公司的经营管理活动，同时以独立的角度对本公司的管理进行监管、监督，故此当选。该取締役与本公司之间不存在特别的利害关系。	在当选后召开的12次取締役会中出席10次。
杉本 和行（注1）	期待通过其在财务省（即旧大藏省）的多年经验积累的有关财政、金融的卓越见识，有效运用于本公司的经营管理活动，同时以独立的角度对本公司的管理进行监管、监督，故此当选。该取締役与本公司之间不存在特别的利害关系。	在当选后召开的12次取締役会中无一次缺席。

（注1）川本裕子和杉本和行在本公司上市的国内金融商品交易所登记为独立董事。

为确保监查功能的实效性的体制

公司选任了包括3名公司外部监事在内的共5名监事。常勤监事除了要经常出席取締役会等公司内部会议，还需要通过与会计师事务所等公司内外的监查组织合作来努力强化公司的监查功能。监查部是作为内部监查部

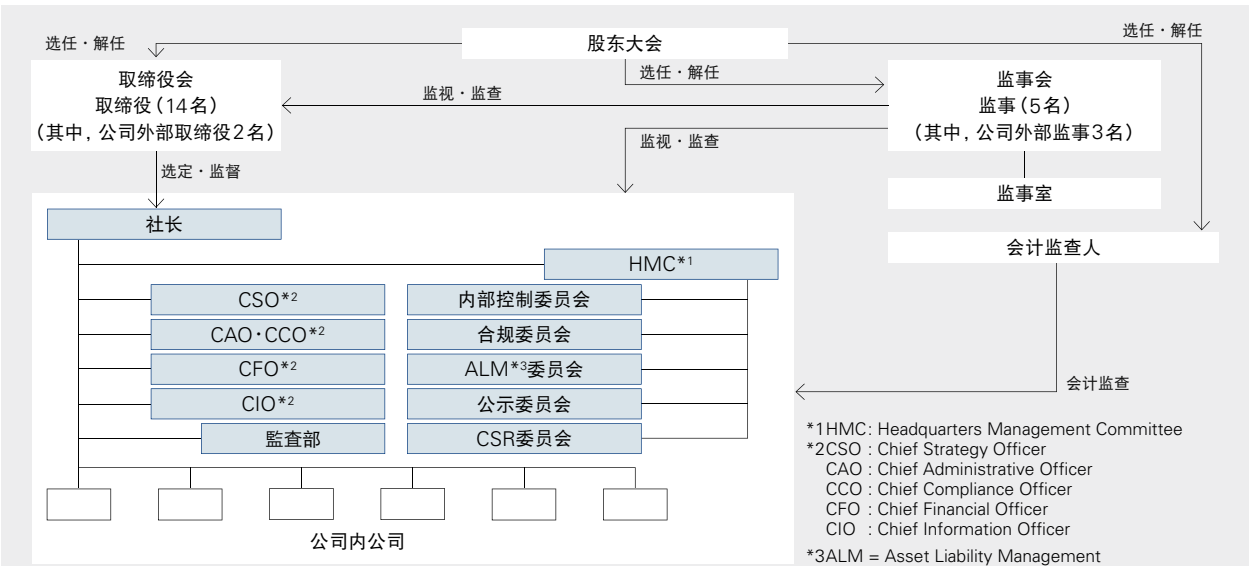
门设立的，在与监事一起协商内部监查计划的同时，还通过定期集会进行彼此之间密切的信息交流与协作。另外，作为支持监事履行职务的组织，还设置了直属于监事会的监事室。

公司外部监事与公司之间的关系

姓名	当选理由	取締役会和监事会的出席情况
林 良造（注1）	期待运用其经济产业省（即旧通商产业省）的丰富经验以及作为研究生院教授所拥有的宽阔视野和远见，从独立视角出发对本公司的经营管理进行监督、监管，故此当选。该监事与本公司之间不存在特别的利害关系。	在本会计年度召开的17次取締役会中出席15次，并在11次监事会中出席10次。
鸟居 敬司（注1）	期待运用其曾担任大型金融机构的管理者期间长期积累的经验 and 知识，从独立视角出发，对本公司的管理进行监管、监督，故此当选。鸟居监事在就任我公司的监事以前，曾是与本公司有业务联系的某大型金融机构的董事，但在就任本公司的监事之前既已离职，现在与本公司之间不存在特别的利害关系。	在本会计年度召开的17次取締役会中无一次缺席，并在11次监事会中无一次缺席。
下条 正浩（注1）	期待运用其作为律师在企业法律事务、国际贸易法领域的丰富经验和专业知识，从独立视角出发，对本公司的管理进行监管、监督，故此当选。该监事与本公司之间不存在特别的利害关系。	在就任后召开的12次取締役会中无一次缺席，并在8次监事会中无一次缺席。

（注1）林良造、鸟居敬司、下条正浩在本公司上市的国内金融商品交易所登记为独立董事。

现行的公司治理体制图



（注1）各个公司内公司均设有董事长。
（注2）内部控制系统囊括了公司内部的所有阶层，其内容无法完全记载，在此仅记载主要的组织以及委员会。
此外，内部控制委员会还要接受由公司内的内部控制相关部门各自主管的内部控制的构筑、运用状况方面的报告，并针对内部控制整体的构筑、运用状况进行评价，将该评价结果以及有必要改善的事宜向HMC以及取締役会进行报告。

主要公司内委员会

名称	目的
内部控制委员会	● 审议与内部控制系统的整備状况有关的事宜
公示委员会	● 审议与企业内容等的公示有关的事宜以及与财务报告有关的内部控制的整備、运用的相关事宜
ALM委员会	● 审议与风险管理体制、制度有关的事宜以及与B/S管理有关的事宜
役員報酬咨询委员会	● 审议与役員待遇有关的事宜以及与役員退任后待遇有关的事宜
合规委员会	● 审议与合规有关的事宜
CSR委员会	● 审议与CSR有关的事宜、与环境问题有关的事宜和与社会贡献活动有关的事宜

董事报酬等方面的内容

2011会计年度(2011年4月-2012年3月)本公司取缔役和监事的报酬等内容如下。

分类	人数(名)	支付金额(百万日元)	明细
取缔役 (公司内部、公司外部)	14 (2)	1,428 (18)	①基本薪酬758百万日元 ②该会计年度的取缔役奖金(预定支付额)670百万日元
监事 (公司内部、公司外部)	7 (4)	119 (32)	仅含基本薪酬
合计 (公司内部、公司外部)	21 (6)	1,547 (50)	

(注1) 根据股东大会决议, 取缔役的报酬限度额为全年基本薪酬总额12亿日元(其中公司外部取缔役的基本薪酬总额为50百万日元), 除上述薪金以外, 取缔役(不包括公司外部取缔役)的全年奖金总额为10亿日元(均为2011年6月24日股东大会决议)。

(注2) 根据股东大会决议, 监事的报酬限度额为月薪总额13百万日元(2005年6月29日股东大会决议)。

(注3) 我公司决定自2005年6月29日召开第81届定期股东大会当日起, 废除取缔役和监事的制度, 对于该股东大会结束后仍继续在任的取缔役和监事, 在其退职时发放与退职慰劳金制度废除之前的在任期间相对应的退职慰劳金。根据该项规定, 除上述支付金额外, 2011年4月向2名取缔役发放的退职慰劳金为71百万日元。

取缔役(公司外部取缔役除外)的报酬, 由基本薪酬和与业绩挂钩的奖金构成, 基本薪酬以各职位的基本工资为基础、根据对公司的贡献程度等决定, 奖金由基于归属于本公司股东的本期净利润(合并)的支付总额决定。此外, 对于公司外部取缔役, 仅支付基本薪酬而不发放奖金。

内部控制系统

在2006年4月19日的取缔役会上, 本公司制定了《与内部控制系统有关的基本方针》(最近于2011年5月6日作出了部分修订)。对于该内部控制系统, 我们通过进行不断地评估以达到持续性改善的目的, 努力构筑更妥善、更高效的体制。《与内部控制系统有关的基本方针》敬请参照<http://www.itochu.co.jp/en/about/governance/control/policy/>。

此处将从《与内部控制系统有关的基本方针》中摘取部分有必要特别说明的内容进行介绍。

为提高财务报告信赖度的举措

伊藤忠商事为了进一步提高合并结算财务报告的信赖度, 任命营业部门长等担任内部控制统括负责人, 构建在全球层面上的责任体制, 以“公示委员会”作为指导委员会, 从组织性角度维持并强化应对内部控制报告制度的内部控制。

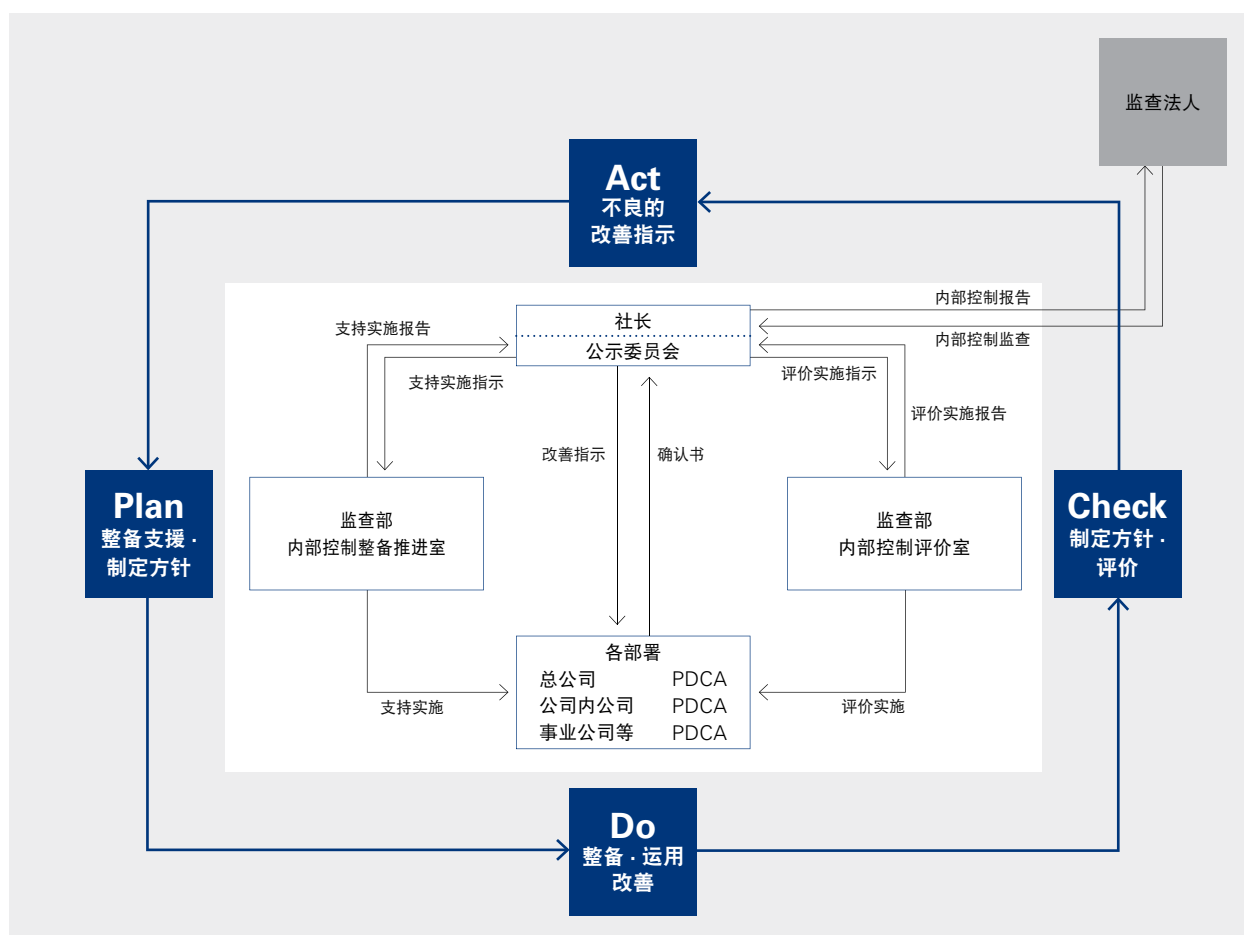
另外, 根据金融厅修改指南(2011年3月)的指示, 从2012年度开始提出简化配备、评价等方针, 力求实现与风险相对应、合理且有实效性的内部控制的构筑和评价。

评价结果被反馈到相关部门, 以此作为切实完善与运用内部控制的指南。本公司就是这样构筑支持内部控制报告制度的PDCA周期, 努力加强内部控制的。

风险管理的强化

为了应对市场风险、信用风险、国家风险、投资风险以及其他各种风险, 在设置各种公司内部委员会和责任部门的同时, 还通过设定各种管理规则、投资标准、风险限度额、交易限度额以及完善报告、监管体制等方式, 完善必要的风险管理体制和管理手法, 从整体和个体两个方面对风险进行管理。另外, 针对管理体制的有效性定期进行评估。由“ALM委员会”对全公司的资产负债表的管理、风险管理相关的分析、管理进行审议, 以期保障本集团公司的资产。

为确保财务报告准确性的体制 (PDCA周期)



对利益相关者进行说明的责任

伊藤忠商事一贯认为对股东、投资者等利益相关者进行企业、管理信息的说明是公司治理中的一个重要课题，同时也正在为能及时、恰当地进行信息公开而不断努力。

2011会计年度(2011年4月-2012年3月)的主要IR活动如下所述。

活动内容	补充说明
面向个人投资者召开说明会	一年几次在证券交易所和证券公司分部召开说明会。
面向证券分析师、机构投资者召开说明会	每季度举办说明会。第二季度由社长召开年度决算说明会，第一、三季度由CFO以网络会议的形式举办说明会。举办访问投资公司及本公司相关项目的“设施参观会”。举办关于本公司营业部门的战略等特定主题的“各领域说明会”。对于证券分析师、机构投资者给予极高关注的大型项目，在公布时召开说明会。
面向海外机构投资者召开说明会	以欧美、亚洲为中心一年举办5次左右。
在网站上刊登IR资料	刊登决算信息、决算说明会资料、各领域说明会资料、及时公布资料、有价证券报告书、季度报告书、公司治理的情况、股东大会召开通知等。

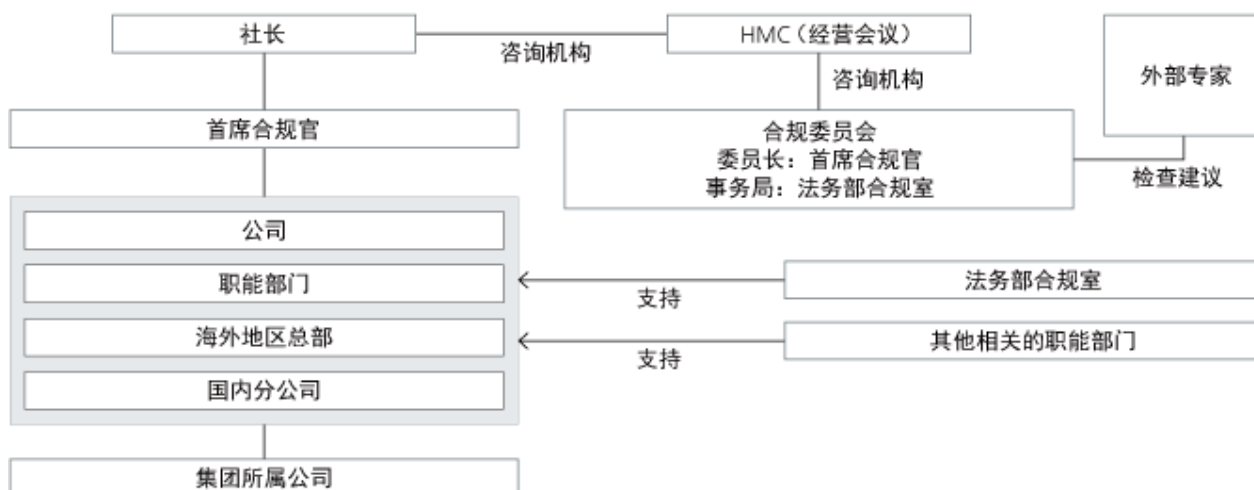


合规

伊藤忠集团的推进体制

伊藤忠集团不仅在公司的各个组织机构，还在国内外主要的集团所属公司设置了合规负责人，在各主管组织的指导、支援下，结合各自的业务特性、业态、所在地法律制度等，构筑加强合规管理的体制，开展教育培训、个别案例的应对等。每年全公司同步开展一次监控、评审，隔年进行一次意识调查。利用各种机会，在检查各公司实施情况的同时，全公司为了更加充实合规推进体制，正谋求不断地改进。

■ 伊藤忠集团的合规体制概要



在2011年度已实施的主要措施与今后的课题

2011年度，以总公司的全体职员为对象，以提高合规意识及预防个案的发生为目的，用解说实际发生了的案例为教材，开展了“合规巡回培训”。此外，以集团下属企业和海外公司为重点，实施以把握现场的合规实际状态，归纳风险为目的的上门指导，致力于侧重体制应用的活动。进而，还结合已发生事件的趋势、监督审核的结果，制定出每家公司自己的合规强化措施，有步骤地推进实施。教育培训方面，通过实际的案例，向各个级别的员工进行细致地教育培训。今后，我们将进一步推进这些措施的执行，继续加强侧重集团所属公司及海外公司的合规体制。

强化反腐败措施

伊藤忠商事严格禁止向公务员及类似人员提供不正当利益输送的行为，之前就制定了“提供不正当利益禁止规程”及“相关指针”（给出了实际业务中的判断标准，意在让全体人员了解），努力防止腐败行为的发生。

鉴于美国的FCPA及2011年7月1日英国行受贿法正式施行，在世界范围内行受贿法强化的趋势下，本公司提前在去年6月对上述规定和相关指针进行了修订，以此作为本公司对应的强化策略。

今后，公司将努力向公司内部和海外区域传达上述规定修订的消息，同时进行不正当利益输送相关的风险管理和监督。

排除反社会势力的基本构想及其配备状况

本公司对于威胁公民社会的秩序和安全的势力及团体持明文化坚决反对的基本方针，为其实现，制定了对抗反社会势力的3原则外加1条“不害怕、不提供资金、不利用、+不来往”以及具体的应对要领10条的对应手册，周知全员予以贯彻执行。此外，还在人事总务部内设置了对应反社会势力的统括部署。

综合进出口管理方面的措施

为了合理、有效地开展作为综合商社业务支柱的贸易事业，伊藤忠商事不断加强和改善进出口管理。

安全保障贸易管理方面，遵守外汇及外国贸易法（外贸法）相关规定，与国际社会协调，管理好国际安全保障的风险（政治风险），从而制定出系统化的、综合后内部管理规定，并加以利用。

另外，为了办理包括进口（关税）申请在内的进出口手续，通过公司内部调查（监督）和关税评价培训、内部管理规定，实施各项措施，旨在贯彻关税合规。

进出口管理过程中，通过系统的有效利用，积累进出口相关数据，旨在实现管理的高度化、效率化。

供应链中的CSR



伊藤忠商事供应链CSR行动指针

供应链管理的基本思路

伴随着经济全球化进程，以发展中国家为主的强制劳动、儿童劳动等社会问题 and 环境问题愈加明显。作为在全球开展贸易活动的企业，关注供应链中的人权、劳动，是重要的CSR课题之一。本公司相关业务的供应商，应防止出现人权、劳动、环境等问题，出现问题时通过与供应商对话，来进行改善。为切实实践这些行动，伊藤忠制定了“伊藤忠商事供应链CSR行动指针”，并持续执行。

伊藤忠商事供应链CSR行动指针

伊藤忠商事为实现企业理念“致力于全球的富饶和发展”，打造可持续社会，通过事业活动推进CSR的发展。

事业形态的特性上，需要考虑供应链中多领域商品和服务对社会和环境的影响，致力于供应链管理工作。

伊藤忠商事规定了“供应链CSR行动指针”，向供应商传递伊藤忠商事的思想，并积极地在以下项目上得到供应商的理解，并号召其加以实践。

1. 尊重员工的人权，不给予非人道的对待。
2. 不强制员工劳动，不雇佣童工。
3. 消除雇佣歧视。
4. 防止不当的低工资劳动。
5. 为确保劳资双方顺利地协商，尊重员工的团结权及集体交涉权。
6. 不超过法定限度地、恰当地管理职员的劳动时间/休息日/休假。
7. 努力为员工提供安全、卫生和健康的的工作环境。
8. 在经营活动中，注重保护自然生态系统、区域环境及全球环境，努力防止环境污染。
9. 遵守相关法令及国际规则，贯彻公平交易，杜绝腐败。
10. 及时、准确披露上述各项内容相关的信息。

供应链上的实况调查

供应链上的CSR实况调查

伊藤忠商事在世界各地开展多样化业务。为把握各供应商的实际状态，将供应链CSR行动指针的10个项目作为必须调查项目，每个公司根据其商品的特性选择合适的方法进行调查。

除涵盖人权、劳动、环境等方面的10条项目外，本公司对生活资材部门（木材、纸浆）、粮油食品公司与纺织公司分别追加了森林保护检查项目、商品安全项目以及保护知识产权项目等内容。对于作为调查对象的供应商，参考FTSE4Good的标准，按照高风险国家、经营商品、贸易额等规定指标，由各公司进行选择并在决定后调查计划。各个公司的营销担当与驻在员拜访供应商，通过听取意见或问卷调查的方式实施实况调查。

2009年4月，为向供应商明确传达伊藤忠商事的行动方针，特别制定了“伊藤忠商事供应链行动指针”，促进人权、劳动及环境保护等方面的对话，谋求理解和实践。（2011年11月修订）

今后，伊藤忠将继续改进调查方法，实施实况调查。

供应链上的实况调查 检查清单实例“粮油食品公司”

对象：
ITC负责组织：
填写负责人：

供应商检查清单/检查向导

	检查项目（参照・参考）/ 检查向导	检查栏	注释
1	有 遵守法律 的方针和体制，并得到执行（ITC CSR检查清单）		
2	保证 结社的自由、团体交涉的权利 （ILO国际劳动标准劳动的基本原则）		
3	没有 强制劳动和非人待遇 （ILO国际劳动标准 劳动的基本原则）		
4	没有使用 童工 （ILO国际劳动标准 劳动的基本原则）		
5	在雇用及职业中不存在 歧视行为 （ILO国际劳动标准 劳动基本原则）		
6	实施保障 劳动安全卫生 和健康的对策（ILO国际劳动标准）		
7	遵守该国法律等对劳动时间的规定（ILO国际劳动标准）		
8	遵守该国法律等对 最低工资 的规定（ILO国际劳动标准）		
9	有应对交易客户等提出的 不满和索赔 的方针、体制，并得到执行（ITC CSR检查清单）		
10	有 针对环境的方针和体制 / 遵守该国环境相关的法律等 （ITC CSR检查清单）		
11	确保 商品安全、放心		
12	关于 供应商 ，要掌握采购商品的原产地，从 其环境和社会方面进行检查		

检查栏： ○：做到 △：部分做到 ×：未做到

2011年度CSR实况调查

2011年里，延续前一年度的做法，伊藤忠商事在单独供应商的基础上，将调查对象扩展至海外分店、集团公司供应商。结果是，海外分店的28家供应商、集团所属16家公司的115家供应商，共计401家公司的调查显示没有发现需要立即解决的严重问题。让员工加深理解，从而实施更能抓住重点的调查，调查反馈“通过持续的活动，的确感受到了改进”。

今后，伊藤忠将继续进行调查和对话，从而提高员工在日常业务中的意识，提升供应商在CSR方面的能力。

■ 各组织调查业绩（2009年度～2011年度）组织名称截至2012年3月

	2011年度	2010年度	2009年度
纺织	26	24	28
机械/信息	16	15	17
金属/能源	14	14	11
生活资材/化学品	202	193	133
食品原料	117	105	93
物流统括部	26	23	18
合计	※ 401	374	300

※ 包括海外分店的28家供应商、集团所属16家公司的115家供应商

与员工的关系



伊藤忠商事提出「彻底攻坚」的口号，作为中期经营计划「Brand-new Deal 2012」的基本方针之一。积极地推进作为支撑「攻坚」经营基础的人材培养・强化体制。同时，继续致力于全球人材战略的工作。

■ 2012年度的方针及课题



执行董事 人事・总务部长
小林 文彦

对「综合商社」伊藤忠商事来说，「人材」是最大的经营资源。

2011年度启动的新中期经营计划「Brand-new Deal 2012」中提出，「行业专家」，「培养优秀人材」等各种人才培养方针。通过中期经营计划及具体实施方针，让公司员工最大限度地发挥个人能力，积极地投身到工作之中，不断加强和完善支援体制。

支持“攻坚”的人才培养

支持“攻坚”的人才培养

人才是支撑伊藤忠商事稳定持续发展的重中之重。伊藤忠商事不仅对总公司员工，也把其他海外区员工和下属公司员工作为对象，根据每个人的个性与资历，把他们培养成在各自领域活跃的“行业专家”，目的是培养能够进行全球层面管理的“精英人才”。为实现这一目标，伊藤忠通过贯彻OJT（on the job training 在职培训），培养其工作经验，同时通过及时的评价和反馈，培养员工的发展意识，促进其自我启发，并组织培训学习知识和技能，积极地完善个人的职业水平，旨在实现个人素质的进一步飞跃。然后，对于接受过培训的人才加强资本的投入，同时今后应用之前建立的制度和体制，以现场为主导促进人才的培养。



人才培养的基本结构（图示）

各种培训制度

按照职务、层次实施必需培训、选拔培训、选择培训等各种培训。为培养“全球经营管理人材”，实施了“全球发展计划培训”、“组织长研究会”等培训。同时，为提高年轻员工的英语能力及开拓国际化视野，自1999年起实施了「新人海外派遣制度」，2010年度起引进了向中国等其他新兴市场国家派遣的“年轻员工短期中文・特殊语言派遣制度”，参加人员将成为公司未来各个领域的专家。此外，公司为了培养具有多样化价值观的“行业专家”，不仅加入了“职业发展支援培训”等，而且根据其目的实施了基于各公司、总部职能部门的人才战略的单独培训等多种多样的培训。



全球development培训体制

人材培养方针及培训内容(摘录)

人材培养体系的宗旨	具体的培训名
全球的经营管理人材的培养	全球development培训体制(GEP, GLP, GNP ※)，组织长研究会，新员工或候选员工的培训、短期商务学派遣
商务领导人的培养	新人海外派遣，年轻员工短期中文・特殊语言派遣
「行业专家」、「多样化人材」的培养	职业前景支援培训，每各公司・总部职能的单独培训

※ Global Executive Program: 作为全球人才开发的核心项目，培养全球化事务精英的培训。
※ Global Leadership Program: 以培养适应全球工作的组织长为目的的培训。
※ Global Network Program: 针对海外本地录用的员工，通过总部的培训，亲身感受学习伊藤忠集团的全球运营方式，构筑参加成员间的网络的培训。

主要培训参加人数

培训名	2011年度实际成果
全球development培训体制	97人
组织长研究会	411人
短期商务派遣	32人
新人海外派遣/年轻员工短期中文・特殊语言学派遣	86人
职业前景支援培训	3,035人

培训参加者评语



IT企划部 基干系统室
吉田 亚希子

新人海外派遣

通过在美国爱达荷州4个月的生活，与文化、背景有差异的人们的接触中，切实感觉到对相互的“不同”的理解、尊重和接受的重要性。此外也感到不能只停留在日本国内，应该在世界范围内向对手挑战！
感谢给予我的这次宝贵机会。



有机化学品一部
合成纤维原料第一课
小寺 健

新手短期中国语/特殊语言学派遣

为期半年住在中国辽宁省大连市学习了中国语。
上午在大学里上课，下午到语言学校进行一对一的课程，不仅整日都完全地浸渍在中国语中学习语言度过每一天，而且还能贴身感受到中国人的想法和文化。
在中国春节时，到中国人朋友的家里和亲友们围坐在一起，喝白酒呀、包饺子呀，随着除夕的午夜爆竹声同时响起，真切地体验了中国，留下了一段美好的回忆。
通过学习中国语，对中国这个国家的活力更加贴近地有所感受，对于在年轻的时候能有这样的机会，非常感谢！

迈上新台阶的全球人才战略

迈上新台阶的全球人才战略

伊藤忠商事以实现全球范围基础的人才价值最大化和人才价值的整体优化为目的，自2007年度起开始推进基于全球视野的人才战略。到2010年度止已构筑了全球化组织长人才数据库，逐步加强具备想要成为组织长的行动必要条件等、推进全球化人才培养/利用的体制。自2011年度起在强化面向中国、亚洲等海外投资市场的人才战略的同时，通过在各公司的努力下实施负责扩大海外收益的优秀人才的个别培养计划，推行“精英管理项目”。通过这些努力，旨在加强对于有助于开展全球化商务的人才的录用、培养、使用机制。



精英管理体制

具体活动措施

1. 接收世界各国分支机构的员工到东京总部工作，为期2年，提供学习业务、理解企业理念、公司风气、企业文化、拓展人脉的机会；在培养的同时，促进总部的全球化发展。（从2008年4月到2012年3月末的4年间共接收60名）
2. 对以全球所有阶层为对象，测评职务、职责的大小，构筑起来的通用标准的岗位划分（ITOCHU Global Classification: IGC）加以运用，在全球范围实行不拘于国籍的人才的配置、录用、培养。
3. 将自创业以来已沿袭150多年的理念与价值观列为伊藤忠领导人应具备的人才条件，并反映到录用标准、评价培养制度中，由公司内讲师进行该理念普及活动等，在全球范围内录用、培养符合伊藤忠价值观的人才。

各地区海外区员工数（截止2012年3月末）

（单位：人）

北美	中南美	欧洲	非洲	中近东	大洋洲	东亚	东南亚・西南亚	CIS	总计
147	164	226	38	161	31	732	591	89	2,179

营造使员工活跃起来的职场环境

对工作和育儿/护理两不耽误的支援

在员工进入不同的人生阶段之际，为了使其能够安心地继续工作，最大限度发挥其个人能力，伊藤忠商事进一步扩充各项制度，营造男女员工通用的工作与育儿、看护兼顾的环境。

2010年东京总部附近开设了“员工用托儿所I-Kids”。这是基于对首都圈内的“留守儿童问题”等社会性问题以及育儿休假后难以做到计划性复职等现状的考虑，缓和员工职业持续发展的阻碍因素，进而支持员工继续工作的热情。而且，在2011年开始了对海外驻在员为对象，关心在国内独居的高龄家属的“驻在员家乡关怀服务”（所有费用由公司承担）。今后为了进一步扩大海外收益，作为“海外政策”的重要方针之一，计划将增加海外驻在员，通过这样的支援制度努力创造可灵活应对各种情况，让员工安心于海外驻在的环境。

育儿、护理相关制度取得状况

（单位：人）

		2009年度	2010年度	2011年度
育儿方面	育儿停工	43	49	61（男2：女59）
	看护子女休假	98	125	125（男51：女74）
	为了育儿的短时间工作	32	50	57（男1：女56）
	育儿特别休假	16	13	8（男5：女3）
	分娩护理休假	53	62	51（男51）
护理方面	护理停工	0	0	1（男1）
	护理特别休假	8	9	12（男6：女6）
	护理休假	—	16	18（男7：女11）
	为了护理的短时间工假	2	2	3（女3）
家庭生活支持假		383	469	536（男325：女211）

I-kids 使用者的声音

水产部

滨田 美沙



I-Kids成立大会的情景、喂养的情景

儿子自9个月大以来开始受益。虽然没能进入当地的保育园，托I-Kids的福，4月起得以复归职场。当初因把0岁的孩子委托出去也有些不放心，但老师们给孩子许多关照，充满爱心的情景至今使我内心充满感激。此外，更高兴的是得到了喂养等各种各样的经验。每天看到喜笑颜开的儿子，真的可以放心去工作了。

育儿休假取得者的评语



人事总务部
金山 义宪

因为想要以育儿的未知经验来扩展自身的视野，与妻子及上司商量后，在2011年取得了育儿休假。十分感谢休假时得到从职场上司到同事的多方帮助。与妻子共同养育儿子使家庭的纽带进一步增强，并且也体会到育儿相关的商品及服务的重要性，这些都成为人生的宝贵财富。最近，公司里取得育儿休假的男性也逐渐在增加，我觉得以新的观点激发对工作的活跃性，对于男性也在工作上产生了很好的效果。

取得KURUMIN标识

2011年，伊藤忠商事达到了基于《下一代育成支援对策推进法※》的认定标准，取得了厚生劳动省（东京劳动局）颁发的下一代认定标识（爱称：KUMIN）。伊藤忠商事今后将继续积极营造使社员干劲、竞争性倍增的工作环境。

※ 《下一代育成支援对策法推进》

社会朝着少子化急速变化，按照下一代育成对策支援推进法，地方公共团体制定/发布地区行动计划的同时，企业也应根据职员人数，做出对职员的工作及育儿两利的一般事业主支援行动计划，向都、道、府、县劳动局提交。（摘自厚生劳动省网页）



职业指导

职业指导室针对从新员工到部门领导的全体员工，提供广泛而多样的职业咨询/支援。该指导室中，有多名具备职业指导师资格的员工，广泛了解上司、下属、同事的关系和工作方法、自己的未来计划等。此外，作为培训工作的重要环节，公司针对工作数年的年轻员工实施职业指导。另外，职业录用者、延长雇用期的中高年龄段员工也是该指导室工作的对象。员工发表感想“平日里无暇思考和交流自己的事情，这成为宝贵的经验”。目的是要对社员通过社员的组织，告知其职业生涯形成所要注意的事项、以及给予其安全感

员工的健康管理

对伊藤忠商事而言，员工是公司的宝贵资产，为充分发挥每位员工的能力，对员工实施健康管理至关重要。

本公司在健康方面，建立了可随时咨询的公司体制。例如，东京总部的诊疗所 健康管理室共有20名专业医生，此外还有X线技师、药剂师，保健师为每位员工提供了“医疗保健服务”，实施全面的健康保障策略，成为员工健康管理的坚强后盾。

心理健康方面，公司内设置了精神状态管理室，配备了精神科医生、临床心理医生，可随时咨询。

从防止长时间劳动的观点，每个岗位都设置了提前下班日，还采取多种措施加强劳动管理。公司还利用基于进出记录的客观工作时间管理体系，进一步加强公司内员工合理工作时间的管理体制。

员工的安全对策

为了让世界各地活跃的员工及其家人能够安全、健康、且有意义地生活，公司建立了完备的事件/事故/灾害等紧急事态、健康管理体制。

为了应对疾病、受伤等紧急情况（包括本地感染性疾病的预防对策），公司与多家紧急医疗服务公司合作，建立完备的支援体制。

与员工的交流

与社长对话会

伊藤忠商事积极营造社长与社员直接双向对话的机会。

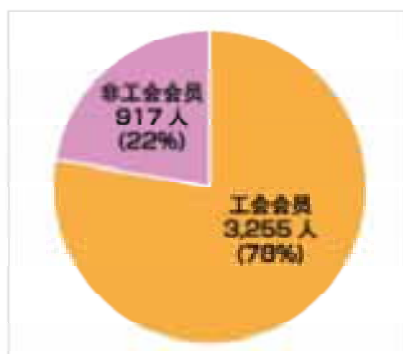
2011年度起就召开全体社员总会，2011年，为使对话更加深入，分成3次来召开社员对话会。对话会上，社长把自己的经营方针以及如何实现的热情传达给社员，另一方面，社员也能直接向社长提出自己的意见和疑问，成为双方向德交流的宝贵机会。内容从经营方针到私密性问题多种多样，形成了气氛非常活跃的集会。

不仅在国内外，出访海外地区总部时，还实施了与海外驻在员及当地社员的对话会。2011年度在非洲、中国/台湾、澳大利亚等据点召开了恳谈会，社长与海外驻在员/当地社员就经营方针等直接对话，营造了使交流深化的机会。



与工会的对话

伊藤忠为实现企业理念“致力于全球的富饶和发展”，与工会协商解决了各种课题。2011年度举行了社长参加的经营协议会、下属公司参加的经营协议会共计6次。员工和企业之间建立了灵活的商议平台，从而共享目前的课题，研究和实施改善策略，进而建立起一整套完备的协助体制。



2012年4月工会会员比率

2011年度与工会合作的实绩

2011年4月	纺织服装公司，经营协议会
2011年5月	决算协议会
2011年8月	与社长的经营协议会
2011年9月	特定业务经营协议会
2011年10月	粮油食品公司经营协议会
2012年3月	与社长的经营协议会

工会主席评语



伊藤忠商事工会 主席
柿仲 修平

伊藤忠商事工会为了让作为利益相关者的员工更活跃有“干劲”，充分发挥自己的能力，建立易于个人发展的职场环境，致力于各项活动。广泛听取现场员工的声音，使员工与公司积极地对话，工会努力为CSR活动做出贡献。

在日本人材多样化推进的措施

在日本人材多样化推进的措施

从数字扩大制度的拓展到固定活跃支援

～人才多样化推进计划2013（日本）～

伴随着经济全球化的发展，商业竞争愈加激烈，而随着少子高龄化的发展人才竞争等外部环境发生变化，由于公司需要开创新业务，以及解决各年龄层人员构成的不均衡现象，自2003年12月起开始致力于在日本推进人才多样化战略。

为了营造使公司员工不分性别、国籍、年龄，均能够充分发挥每位员工的特性，使其活跃起来的环境，进一步加强个人能力、组织力，2009年度起启动“人才多样化推进计划2013（日本）”，通过更加多样化人才的确保、稳固、活跃支援，创造“富有魅力的公司/企业氛围”。

单体男女员工数

（单位：人）

	男	女	計
2009年度	3,191	1,068	4,259
2010年度	3,212	1,100	4,312
2011年度	3,162	1,093	4,255



全部综合职人员中的女性综合职人员比例



采用人数（新毕业生/有工作经验者）

支援残疾人员的社会参加体制

为了促进身体有残疾的人员的就业机会，1987年成立了基于残疾人雇用促进法的特例子公司伊藤忠undus（株）。截止2012年4月，残疾员工的雇用率达到1.92%，高于法定残疾人员的雇用率（1.80%）。今后，公司将继续积极地参与残疾人员的社会参加活动。

社会贡献



伊藤忠立足于全球的视野，自觉承担作为“良好企业市民”的责任，为实现地区社会、国际社会的协调发展，为实现富饶的社会而做出贡献。

在“致力于全球的富饶和发展”这一企业理念的指引下，通过活动基本方针规定出五大重点领域。

社会贡献活动的基本方针



1. 世界性人道问题

伊藤忠商事作为全球化企业集团，积极地参与世界人道问题的解决事业，为实现富饶的国际社会而做出贡献。



2. 环境保护

伊藤忠商事积极开展环境保护活动，为社会的可持续发展做出贡献。



3. 地区贡献

伊藤忠商事作为良好的企业市民，努力构建与地区社会的良好关系，实现与地区社会的共生。



4. 下一代培养

伊藤忠商事开展旨在支援下一代青少年健康培养的活动，为充实而富有活力的社会做出贡献。



5. 员工志愿者支援

伊藤忠商事积极地支援每位员工开展的社会贡献活动。

社会贡献的主要活动



世界性人道问题



环境保护



地区贡献



下一代培养



员工志愿者支援

东日本大地震灾后重建支援



世界性人道问题



地区贡献



员工志愿者支援

对于2011年3月发生的东日本大地震灾后重建，以长期的观点进行着支援活动。

■ 对社员志愿者的支援

2011年5月起，为了方便社员参加志愿者活动，实施了把志愿者休假从5天扩展到7天，交通费/现地滞留费用等由公司予以补助的制度，2012年6月为止利用者累计达120人次。

2012年2月由社员发起的情人节募捐、3月的震后一周年募捐等在全社规模实施，并且在板报上发布受灾地区的现状，共享了持续援助的重要性。公司对募集到的捐款再等额配付，通过（公社）日本国际民间协力会援助学校的重建、通过（公财）伊藤忠纪念财团向受灾地区的文库助成等不同方式加以运用。2012年1月，通过（社）日本贸易会，作为新的援助向受灾的3县支付了“震灾孤儿、遗孤援助募捐”。

参加员工的志愿者报告（摘要）

伊藤忠富隆达化工（株） 外派 安良 雄一（2012年2月参加）

“承蒙多方的关照，我们的物资很充足。缺乏的是持续性的人员援助。刚开始真的来了很多人，但是随着时间推延人数逐渐变少。复兴之路相当漫长，到现在也无法预计需要多少年来完成。” …这是本次听到的来自陆前高田市和气仙沼市的人们的声音。人手＝我们同样拥有的最基本的东西，在现在看来是最需要的。公司的同仁们在彼此的相互信任下结束了此次援助活动，无可置疑我们在致力于一项工作中时所拥有的动力远远超越了可以用数字来计算的人力。希望大家都能踊跃参加。



志愿者们在一起

■ 开设复兴支援网站

2011年5月，伊藤忠在公司内网中开设了“东日本大地震复兴支援网站”，其目的是为了共享伊藤忠集团企业及员工对东日本大地震的支援活动情况。该网站定期登载伊藤忠集团的支援情况以及员工志愿者招募信息、志愿者体验记、东北分公司的本地信息等，意在培养员工形成长期支援活动的意识。



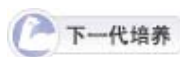
■ 和股东一起对受灾地区援助活动

2011年度起，得到股东的允诺，伊藤忠商事向股东提供的信息实行电子化。把“股东总会召集通知”等印刷物品邮送改为电子邮件，由此节约的纸张费、邮费等，由伊藤忠商事等额相加，向伊藤忠纪念财团实行的文库助成事业“儿童图书100册助成”捐赠的措施开始进行。

2011年度得到超过7500名股东的赞同，向在东日本大地震受灾地区活动的13个志愿者团体，合计捐赠了15套（每套100册）儿童书籍。

受捐者：郁金香文库（福岛县相马市）、保育妈妈协会“GRANDMA”（岩手县紫波郡）、图书听读会“OMUSUBIKORORIN”（宫城县柴田郡）等13个团体。

向伊藤忠纪念财团提供支援



伊藤忠商事通过于1974年创办的（公益财团）伊藤忠纪念财团，一直持续着对“下一代培养”的支援活动。2012年，伊藤忠纪念财团移交给公益财团法人，目前开展以“儿童文库助成事业”、“电子图书普及事业”为主体的有助于儿童健康成长的公益活动。

■ 儿童文库助成事业

“儿童文库助成事业”在2011年度不仅进行了普通儿童书采购捐赠、100本儿童书捐赠等活动，也对东日本大地震的灾区进行了紧急支援。

儿童文库助成内容

	捐赠件数
儿童书购买费补助	37件（含海外 1件）
医院设施儿童读书支援购买费支助	8件
100本儿童书捐赠	32件（含海外 11件）
日本人学校、补习学校的图书捐赠	52件（含海外 52件）
东日本大地震灾区 紧急支援	6件
共计	135件（含海外 64件）



手持由财团赠送的书籍的危地马拉日本人学校的学生们

■ 电子图书普及事业

从2010年度开始，为无法阅读普通书籍的各类残疾儿童开展通过使用电脑等“电子图书普及事业”将方式更改为更多儿童易于阅读的形式，无偿地向全国501所特殊援助学校提供了38件作品。

捐赠灾害支援捐助金



从人道的观点出发，施行了灾害发生时捐赠救助金、提供物资等。与当地的支店、事务所取得联络之后，实行了以下支援。

■ 最近的捐赠金支付举例

泰国 洪水	¥30,000,000
土耳其 地震	¥5,000,000
菲律宾 台风	約¥5,000,000

婆罗洲岛的热带森林再生及生态系统保护工程



已成为全球性问题的热带森林的显著减少、劣化、以及与其相伴生的生态体系的破坏，在1992年于巴西召开的全球峰会上被提出，至今未能得到遏制。此外，森林的破坏被认为是引起地球温室化的原因的二氧化碳增加的原因之一。

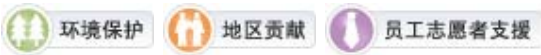
婆罗洲岛（加里曼丹岛）是跨越马来西亚、印度尼西亚、文莱三国的热带森林地区，有着相当于日本约1.3倍的面积，是世界上的第3大岛。与亚马孙地区一样，可称为生物多样性宝库的婆罗洲岛最近也随着开发的进行，自然再生力方面的生态体系保护无法持续，出现了受到伤害的热带森林。这次的工程，就是对受到伤害的热带森林的再生伸出援手。在伊藤忠援助的森林再生地区的婆罗洲岛东北部的马来西亚国沙巴州北乌尔瑟伽玛，世界性自然保护团体WWF与当地的沙巴州政府森林局合作，对约2,400公顷的森林实行再生活动。伊藤忠集团对其中967公顷的森林再生进行援助。当地还是濒危物种猩猩的栖息地，但森林的再生不仅对这种猩猩给予保护，也关系到守护在此生息的多种生物。

2011年12月末之际，完成了432公顷的植树。预定在2012年内要完成全部967公顷的植树造林。

热带森林的再生需要很长的时间。短短5年是远远不够的。但是我们要以此为契机，社员和集团公司同心协力，朝着让动物们安心生活的森林再生的方向去努力。



支援马尼拉麻农园复壮工程



为纪念1912年开设的马尼拉支店100周年店庆，6月，就支援位于菲律宾中部的索尔索贡州农村地区的马尼拉麻种植园复壮工程，与菲律宾纤维产业开发局以及当地的农业协会St. Ann's family Service Cooperative签订了相关协定。2014年3月为止，预定为种植、栽培90公顷（约14.4万株）的马尼拉麻全额支付所需资金200万日元。此外，通过本工程还能每年吸收18吨CO₂。



NGO的儿童无国境（KnK）菲律宾青少年支援设施



公司支持NGO“儿童无国境（KnK）”的活动，旨在援助发展中国家的流浪儿童和大规模灾害中的受灾儿童。2009年12月11日，在伊藤忠商事的支援下，在菲律宾马尼拉郊外，青少年自立援助设施“少年之家”重新开放。2009年9月菲律宾遭台风袭击时，临时作为无家可归的孩子们的避难所加以利用。目前，通过该设施，伊藤忠每年向1000名青少年提供各种援助。



少年之家



参加本公司的马尼拉支店100周年庆典的孩子们

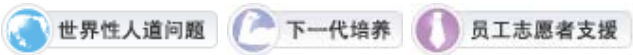
来自菲律宾的报告（发自KnK）

以“少年之家”为中心，菲律宾的KnK援助活动正在逐渐扩展。“少年之家”现在住有14个孩子，此外，还有计算机技术培训、青少年培养课程及以母亲们为对象每月举办启发研讨会。今后也要以“少年之家”为据点，继续扩大社区基地的活动”。



与KnK的成员在一起

对WFP联合国粮食计划的支援

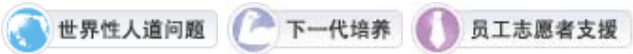


为了尽可能减少一点世界的饥饿、贫困问题，加入了联合国世界粮食计划署的官方援助窗口的联合国WFP协会，成为评议员，参加了各种各样的活动。
2012年5月，伊藤忠商事及伊藤忠集团下属公司的员工参加了在横滨举办的杜绝孩子的饥饿的宣传运动“Walk the World”。此外，在东京总部还定期举办介绍WFP的展览和募捐活动。



参加杜绝孩子的饥饿的宣传运动“Walk the World”

消除发展中国家与发达国家之间的粮食不平衡的“TABLE FOR TWO”（TFT）



在东京、大阪、名古屋的各社员食堂实施了按健康食谱就餐，一份食品可捐赠20日元的TFT。然后通过TFT事务局把募集到的捐赠金用于WFP的学校食物供给项目。

在KIDZANIA东京开设环保大棚



伊藤忠商事从“培养下一代”和“环境保护”的观点出发，2012年4月在面向孩子们的职业体验设施“KIDZANIA东京”开设了“环保作坊”。
在“环保作坊”里，以全球性的环保活动“MOTTAINAI运动”（“物尽其用运动”）为主题，可以自己动手使用环保素材的制作“我的包袱皮”、环保袋、我的筷子等初级商品。
此外，每一个参加的孩子还向肯尼亚的植树造林活动“绿化带运动”捐赠相当于造林用的一棵苗木的费用。通过在“环保作坊”的体验，孩子们在快乐中置身于感受“轻松地珍视物品”、“世界的环境问题”，使其养成主动地参与解决问题的意识。



孩子的参与
每人向“绿化带运动”捐赠用于种植1颗树木的费用

伊藤忠棒球教室

地区贡献 下一代培养 员工志愿者支援

作为培养青少年的一环，向有残疾的孩子提供向各种事物挑战的机会，伸出援手为其发现自身的潜能创造机会。出于这样的考虑，2007年起开办了棒球教室。

原为Tokyo Yakult Swallows投手的矢野讲师，对于运动员品格的言行及基本动作等，从在家里的练习难以掌握的基本要领开始，到击球的方法、投球练习等实践，给予了指教。作为义务指导，伊藤忠商事互助会棒球部所属的社员也作为志愿者参加了活动。参加的孩子发出了“初次使用球具，太高兴了，今后要继续练习。”的感想，从孩子们的监护人那里也得到了很好的评价。



2011年12月“第5次伊藤忠棒球教室”的实况

实施青山大街的地区清扫活动

地区贡献 员工志愿者支援

社员们在东京总公司周边实施了地区清扫活动。作为地区社会的一员，在地方自治会及其他企业的一起合作下，进行了清扫和发放宣传品。

向发展中国家“赠送画册运动”

下一代培养 员工志愿者支援

实施了Chanty国际志愿者协会的“赠送画册运动”。

在日本的画册上粘贴上柬埔寨等当地语言后，作为礼物赠送出去。因为在画册上粘贴是轻松愉快的志愿者活动，无论男女老幼，社员们都为加工画册出了力。

“天鹅面包房”的面包销售

下一代培养 员工志愿者支援

2008年5月起，每周三在东京总公司的社员食堂销售“天鹅面包房”的面包。“天鹅面包房”是以促进用恰当的工资雇用残疾人士为目的，由YAMATO财团开办的面包房。当天的面包销售人气高涨，一眨眼的功夫就全部卖了出去。

社会贡献报告（2011年4月～12月）

4月份活动

■ 参加“爱心包”活动，支援东日本大地震中的灾民（东京）

4月5日，向地震灾区捐献“爱心包”的装袋活动在东京展开。所谓“爱心包”，是将女性所需要的化妆品、孩子们所需要的文具用品等救灾物资按照一个人的正常用量制作成一个小包，以便在灾区能够迅速派发。伊藤忠集团有6名员工参加了这项活动。



■ 2011年新员工 积极参加赈灾援建项目

在2011年度新员工培训中，伊藤忠商事就如何对东日本大地震受灾地区进行支援的课题分成14组，就具体的项目进行探讨并提交方案。由新员工投票选出四个备用提案，然后向包括小林会长在内的评审员阐述意见，最终选出优胜者。今后将由伊藤忠纪念财团以及新员工共同拟订具体的实施方案，并且最终落实具体的支援活动。

■ 韩国伊藤忠公司员工参加“面向下一代植树造林”活动

4月16日，韩国伊藤忠股份有限公司的员工、家属、客户共计26人参加了植树造林志愿者活动，每人种下了4棵海松。种植海松，有利于防止海风、尘埃的侵蚀，可对当地环境的改善做出贡献。所有参加人员都表示度过了非常充实的一天。



■ 参加“东京世界地球日2011”活动，向展厅派遣志愿者

4月23、24日，代代木公园周边地区举办了思考地球环境的活动“东京世界地球日2011”，为数众多的团体都积极参展。伊藤忠的4名志愿者参加了防止地球温暖化NPO的展台，向前来参观人员介绍了家庭节电的方法，并且发放了竹制烛台。



5月份活动

■ 参加“爱心包”活动，积极支援东日本大地震中受灾的灾民（名古屋）

5月7日及8日，向东日本大地震灾区捐献“爱心包”的装袋活动在名古屋展开。名古屋分公司派遣包括家属在内的8名志愿者参加了这项活动。他们将2000个装有儿童文具和饭盒等的“爱心包”送至宫城县七滨町。



■ 触摸自然观察分会 目黑自然教育园

5月15日，自然观察协会在目黑自然教育园举办活动，伊藤忠集团有12名员工参加。他们在听完生态学讲座“生与死的光源争夺战”之后，又在园内进行了自然观察活动。参加者感触颇深，表示“原先根本不知道目黑地区还有一个自然资源如此丰富的地方”。



■ 第1次埼玉农村志愿者活动（插秧）

5月22日，伊藤忠集团职员及其家属共计41人参加了本年度第1次埼玉农村志愿者活动，具体内容是插秧。举办这项活动的目的，就是通过亲身参加一年四季的稻谷无农药种植，让家长孩子都能够充分了解水稻种植的艰辛以及重要性。



6月份活动

■ 协办中国大学生的短期家庭寄宿活动

伊藤忠商事积极参与每年两次的中国大学生访日代表团的短期家庭寄宿活动。本次活动为6月4～5日（周六及周日）的两天，在员工的家里接待了一名学生。



■ 公司员工参加东日本大地震“企业人志愿者”活动

伊藤忠商事作为支持希望参加志愿服务员工的举措，举办“灾区志愿者活动项目会议”，在向员工介绍“企业人志愿者项目”的同时，还对参加人员提供补助。作为志愿者活动的第一次，在6月份，7名员工分别参加了岩手县及福岛县的项目。



■ 接待港区公立青山小学三年级学生的课外教学活动——“从高处俯视街道”

公司每年都会积极协助本地青山小学三年级学生开展课外教学活动。今年6月9日，该校21名小学生来到公司，登上总部大楼的顶层，观察街道。



■ 2011年新入职员工 震灾支援项目 ～众人“书签”寄深情～

在4月新员工培训最后4个提案中，公司决定实施制作写有问候语和图案的书签，与书籍一起赠送给受灾地区孩子们的“大家齐欢乐”项目。6月17日，公司向福岛县郡山市蒲公英保育園邮寄了第一批图书，50本绘画书中夹着新员工问候语的书签。



■ 在东京总部进行献血以及骨髓捐献登记活动

6月28日，在东京总部举行的献血活动中，共有129名员工积极参与。另外还有14名员工办理了骨髓捐献登记手续。

7月份活动

■ 第2次埼玉农村志愿者活动（田间锄草）

7月3日，埼玉市举办了本年度第二次“农村志愿者”活动，伊藤忠集团公司职员及其家属共计30人参加。上次活动的内容是插秧，本次活动则是在插满秧苗的水田中进行锄草，全体人员的都滚了一身泥巴。由于没有使用任何除草剂，为了保证秧苗的茁壮成长，人工锄草必不可少。下一次志愿者活动的内容则是水稻收割。



■ 向受灾儿童捐赠棒球用品并且开办棒球教室

伊藤忠商事互动交流会棒球部向岩手县陆前地区高田市少年棒球队捐赠棒球用品等，对受灾儿童进行支援。7月2日及3日正值周末，棒球部集结所属大约20名“10商社棒球循环赛”精锐选手举办棒球教室，教授对象则是福岛县IWAKI市大约150名中小学生。



■ 新职员参与当地扫除活动（第一次）

7月7日，青山二丁目町委会举办扫除活动，2011年入职的25名新员工参加。他们统一身着防风制服，与町委会、港区、赤坂警察署以及周边企业的同仁们一起清理垃圾、在违规停放的车辆上张贴警示、在人行横道上指挥行人穿越马路等等。此活动，今后也将派遣新员工轮流参加。



■ 举办伊藤忠灾区复兴慈善音乐会

7月19日，在仙台市电力礼堂，“伊藤忠灾区复兴慈善音乐会”隆重举办。当天到场的观众多达上千人，其中包括伊藤忠集团的职员、家属、客户以及当地灾民，纽约交响管弦乐团的精彩演出获得圆满成功。本公司将当天募集到的善款全部捐献给了“仙台基瓦尼俱乐部儿童基金会”。



■ 继续支持员工参加东日本大地震救灾志愿者活动

东日本大地震发生之际，伊藤忠商事除积极参加捐款捐物活动以外，还对那些希望参加志愿者服务的员工予以大力支持。在7~8月期间还从东京有11名员工参加了“企业人志愿者”项目，另外3名员工则参加了由关西经济联合会招集的志愿者项目。



9月份活动

■ 新职员在当地参加扫除活动（第2次）

9月1日，青山二丁目町委会举办扫除活动，2011年入职的19名新员工积极参加。在这次扫除活动中，他们与町委会、港区、赤坂警察署以及周边企业的同仁们一起在人行道上锄草，在违规停放的车辆上张贴警示等等。虽然由于天气炎热，在人行道上的锄草活动让每个人都汗流浹背，但在町委会方面的大力帮助下，高效、优质地完成了工作。



■ 举办伊藤忠奖学金获得者联谊会以及环保志愿者活动

9月10日，伊藤忠商事邀请52名在日本各大院校就读并获得了伊藤忠奖学金的留学生来到东京总部，举办了小型研讨会并与伊藤忠员工进行了联谊活动。第二天，也就是9月11日，还在东京港野鸟公园进行了环保志愿者活动，与公园的志愿者们一起来到公园的海岸捡拾垃圾、清理滩涂淤泥。虽然暑气未消，但奖学金获得者们借此机会进行了深入交流，并且对伊藤忠商事开展的CSR活动增加了理解。



■ 第3次埼玉农村志愿者活动（水稻收割）

9月11日，埼玉市举办了本年度的第三次农村志愿者活动。总公司员工家属以及集团公司的职员共计53人参加。在听取了有机农业种植方法的重要性等相关介绍之后，实际体验水稻收割。在亲身感受到农田劳作之后的午餐上，志愿者们转眼之间就把午饭吃得干干净净。



■ 日本红十字会幼儿安全法讲座活动

9月28日，日本红十字会在伊藤忠东京总部举办了一场“幼儿安全讲座”活动。这场活动以哺乳期的婴幼儿为对象，讲述了婴幼儿成长期间以及日常生活中经常发生的事故、相应的方法及AED的使用方法等等。另外，还对受灾时婴幼儿救助问题做了说明。



10月份活动

■ 新职员在当地参加扫除活动（第3/4/5次）

10月6日以及10月17日～18日，青山二丁目町委会以及赤坂综合办事处联合举办扫除活动，2011年入职的新员工共计32人参加了活动。扫除活动的内容因参加日而定，有时负责清理垃圾、有时则负责在随意放置的自行车上张贴警示。不过基本上都是与町委会、综合办事处、赤坂警察署以及周边企业的同仁们一起参加当地的扫除、美化活动。由于每次都有多名员工积极参与，町委会和综合办事处对此表示欢迎和感谢。



11月份活动

■ 第三届婆罗洲植树造林之旅

11月2日～7日，伊藤忠集团14名员工在婆罗洲岛亲身体验了植树造林活动。作为公司创建150周年纪念活动而开展的“婆罗洲岛热带雨林再生以及生态系统保护项目”的一环，每年都要举办。参加人员不仅可以在当地亲身体验植树造林的乐趣，而且还能亲眼目睹过去两年来植树造林活动所取得的成果。



■ 扫除活动

11月10日（星期四），伊藤忠新职员参加了东京总部周边的扫除活动。从本年度开始新入职的员工都要参加当地的共建活动。此次是第六次，共有21名新员工参加。

■ 接待青山小学六年级学生的校外授课活动

11月25日，位于伊藤忠商事东京总部附近港区青山小学的28名六年级学生来到公司开展校外授课活动。他们听取了公司推进的光伏发电项目说明，并且参观了屋顶上的电池板设施。此外还了解到本公司实施的婆罗洲岛热带雨林再生项目，学习了防止地球温暖化方面的知识。



12月份活动

■ 开办第5期伊藤忠棒球教室

12月3日（星期六），专门以残疾孩子为对象的伊藤忠棒球教室在神宫外苑室内球场正式举办。伊藤忠以“青少年的健康培养”以及“扎根当地、和谐共生”为宗旨，每年都要举办一次此类活动。能在职业棒球选手们使用的室内球场进行训练，孩子们非常兴奋，无论跑垒、防守、还是击球都显得兴致勃勃。



■ 协办第9期中国大学生“走近日企·感受日本”家庭寄宿体验活动

接待中国大学生到各企业员工家中寄宿一天的活动迎来了第9期。伊藤忠商事共有五名员工参与了接待任务，他们分别邀请这些大学生于12月3~4日与其家庭成员进行了交流。



■ 向地震灾区提供志愿者服务

伊藤忠集团公司于12月份在陆前高田市进行了两次共计25人的灾区志愿者服务活动。地震已经过去九个月了，志愿者服务内容开始转向复兴重建，因此志愿者服务仍然非常必要。通过与灾民进行交流，一起参加劳动，参与人员无不深受鼓舞并且焕发出了极大的热情。



■ 青山小学六年级学生的来公司进行校外授课活动

12月16日，青山小学六年级学生来到伊藤忠东京总部进行参观访问。11月下旬，老师向同学们布置了作业，题目是“假如你将来成为一家公司的经营者，将会做什么”？此次孩子们经过认真思考、调查，围绕五个主题进行了发表。它们分别是“改变今后的世界”、“对地球资源进行合理的循环利用”、“CO₂减排新技术”、“拯救地球 拯救人类 一能源的自产自销一”、“CO₂减排方法一蓄电”。这些设想虽然不乏天真之处，但是其丰富的想象力足以令许多成年人自叹不如。



■ 参加日本红十字会组织的献血活动

12月9日（星期一），日本红十字会举办献血活动。伊藤忠公司有89名员工参加献血，2名员工办理了骨髓捐献登记手续。这项活动每年举办两次，今后仍将持续下去。

社会贡献报告（2011年1月～3月）

1月的活动

■ 台湾业务往来客户为宫城县石卷市雄胜町捐赠毛毯

东日本大地震发生后，伊藤忠商事的台湾业务往来客户——东部微型电机股份有限公司捐赠了约1,500条毛毯作为救援物资。这是对方诚挚热情的支援行动，当时我们收到了来自日本国内外捐赠的大量毛毯，但在当时的情况下我们无法立刻将所有物资全都送到灾区。而现在，震灾后的第一个冬季到来了。此次，于2012年1月21日和28日两天，我们在活跃于当地的NPO“一般社团法人Sweet Treat 311”的协助下，走访了以宫城县石卷市雄胜町为中心的9个地方，慰问了临时住宅中的居住者以及在家中避难的人们，将温暖的毛毯直接送到了他们手中。当天，伊藤忠员工还和志愿者们一起参加了支援活动。我们衷心希望灾区人们能早日重建家园。



■ 在青山大道开展地区清扫活动

1月19日，伊藤忠商事入职第一年的员工们在东京总公司附近开展了地区清扫活动。这是自2011年度开始实施的“新人为社会做贡献”活动的重要环节，而这次已经是第9次清扫活动了。参加活动的16人全部都是年轻女员工，比以往更加引人注目。大家不畏严寒，与当地自治会、警察以及其他企业的员工相互配合，积极开展清扫活动，同时配合发放了宣传资料。此次，伊藤忠集团的CI Shopping Service公司也派出13人参加此次社会贡献活动，伊藤忠集团的队伍超过30人（包括事务局），得到了周围参加者们的感谢。比起我们所拾的垃圾的数量，我们得到的表扬更多，路过的人们和东宫御所巡逻的警察们都对我们说“辛苦了”。当天天气非常寒冷，但大家通过活动感受到了与当地人们之间的纽带，所以每个人心里都充满了温暖。



2月的活动

■ 实施“情人节募捐”

2月14日的情人节里，在伊藤忠的东京、大阪两本社，举办了以“大家来捐款向东北的受灾地区送爱心！”为题的募捐活动。这次活动中，员工志愿者的“把情人节和白色情人节的花费送给受灾地区的群众”的想法，被扩大成了全社性的运动。在大阪本社，利用早上及午间，员工志愿者到电梯间里及各部门中，尽心尽力地募捐；在东京本社，一大早就从冈藤社长那里发出了“捐赠第1号”号召，午休的募捐活动中很多员工参加了捐献。这次募到的378,817日元，通过震后一直在宫城县、岩手县开展复兴支援活动的公益社团法人 日本国际民间协力会（NICCO）捐赠，对受灾地区的学校活动起到了支援作用。



■ 员工志愿者震灾支援

东日本大震灾支援的伊藤忠集团员工发起的志愿者活动，于2月16日-19日开展。是伊藤忠集团自去年12月开始的第3次支援活动。

这次也有伊藤忠集团的10名员工，冒着2月的寒气，白天在岩手县陆前高田市的现场汗流浹背地干活，晚上以在宫城县气仙沼市就餐的方式进行了复兴支援活动。虽然都是伊藤忠集团的职员，但互相都是初次见面。然而从第一天起，大家就齐心协力，共同奋斗了3个昼夜。今后还要继续开展这项活动。



■ 宫城县对东日本大震灾支援活动授予感谢信

2月21日，宫城县的若生正博副知事来访伊藤忠商事。对于东日本大震灾发生后，伊藤忠商事给予的支援，授予感谢信。当日，正在宫城县气仙沼市持续着生产活动的集团内企业雅优益食品株式会社也参加了会见，就复兴事业的现状、继续支援的必要性等各方面的话题听取了意见。此外，对于伊藤忠集团继续定期地派遣员工志愿者事宜，若生副知事表达了感谢之意。



3月的活动

■ 东日本大震灾1周年的社内募捐活动

东日本大震灾发生1年后的3月12日、13日这两天，伊藤忠商事为继续支援受灾地区，实施了社内募捐。员工们高度关心，（东京、大阪两本社合计）共募集了捐款638,171日元。捐款的员工们说，“震灾已过去1年，从报道中来看，感到有必要长期地给予支援，要继续竭尽自身所能。”

伊藤忠商事也预定拿出与最终募集到的金额等数的钱款，为支持受灾地区的复兴提供捐助。



■ 员工志愿者震灾支援

3月15日～18日，以及3月22日～25日伊藤忠集团职员开展了两次支援东日本大震灾的志愿者活动。合计有25人次参加。这是第四次、第五次的支援活动。这次虽然遇到恶劣天气的制约，但全员齐心协力，努力完成了开挖排水沟等任务。



环境活动



为实现可持续社会，
致力于环境保护活动的推进工作。

环境方针

伊藤忠商事将全球变暖等地球环境问题定位于经营方针的最重要事项之一。
履行企业理念“致力于全球的富饶和发展”，制定了伊藤忠集团《环境方针》，除了为现今社会的“富足”做贡献外，还从能为下一代留下什么的角度，一直在认识到积极致力于保护地球环境的基础上，开展全球性企业经营活动。

伊藤忠集团“环境方针”

■ [I] 基本理念

全球变暖等环境问题是关系着人类生存的问题。
在全球范围开展业务的伊藤忠集团将地球环境问题视为经营方针的最重要事项之一，为了履行“伊藤忠集团企业理念”——“致力于全球的富饶和发展”，推进“伊藤忠集团企业行动准则”提出的“积极努力构筑更加美好的地球环境”，为实现可持续发展的社会做贡献。

■ [II] 行动准则

伊藤忠商事在上述基本理念的指导下，为了谋求持续改进环境管理体系，制定了以下的环境保护活动相关行动指针。

(1) 预防环境污染	在开展所有经营活动之际，要重视自然生态系统及生物多样性、区域环境及地球环境的保护，努力预防环境污染。
(2) 遵守法律法规	遵守国内外各项环境保护相关法律法规以及其他本公司同意的事项。
(3) 推进环境保护活动	在推进“节能和节省资源”、“削减和回收利用废弃物”，为创建循环型社会做贡献的同时，努力开发和提供有助于保护环境的商品及服务产品等。
(4) 与社会的共生	作为良好的企业公民，希望为下一代的繁荣和社会做更广泛的贡献，协助地区社会开展环境教育，支援有关保护地球环境的研究。
(5) 推进启发活动	为了提高环境保护意识及促进环境保护活动，推进对伊藤忠商事和集团公司员工的启发教育活动。

2010年5月
代表取締役 社长
冈藤 正广

伊藤忠商事对环境的基本观点

伊藤忠商事在国内外提供各种各样的制品/服务，进行资源开发、事业投资等活动，皆与地球环境关系密切。

我们认为不注重考虑地球环境问题，就不能实现企业的可持续发展，为此，本公司在1990年设立了地球环境室，1993年4月制定了相当于《环境方针》前身的《伊藤忠地球环境行动指针》，将指针落实到了文字上。1997年，公司将《伊藤忠地球环境行动指针》更改为伊藤忠商事《环境方针》，之后，为了在文字表述方面顺应时代的潮流，对《环境方针》进行了多次修订。

2010年5月对以下2点作了修订：

1. 为了进一步明确环境问题是不仅是伊藤忠商事、而是伊藤忠集团应参与的活动这一基本观点，将《伊藤忠商事<环境方针>》更改为《伊藤忠集团<环境方针>》。
2. 现在的环境方针中阐述的行动指针对保护“自然生态系统”作了进一步提升，更改为保护“自然生态系统及生物多样性”，明确了对“生物多样性”的保护。

环境管理

伊藤忠商事认识到经营活动可能对地球环境的影响，为防范环境风险于未然，构筑了对经营商品，特别是对新投资项目事前进行环境影响评价体制。

另外，利用综合商社的广泛的功能、网络，积极致力于环境型业务，同时，针对全球气候变暖等日益严重的地球环境问题，不仅在单个的公司中开展环境活动，还把活动范围扩大到了整个集团。

环境管理体系

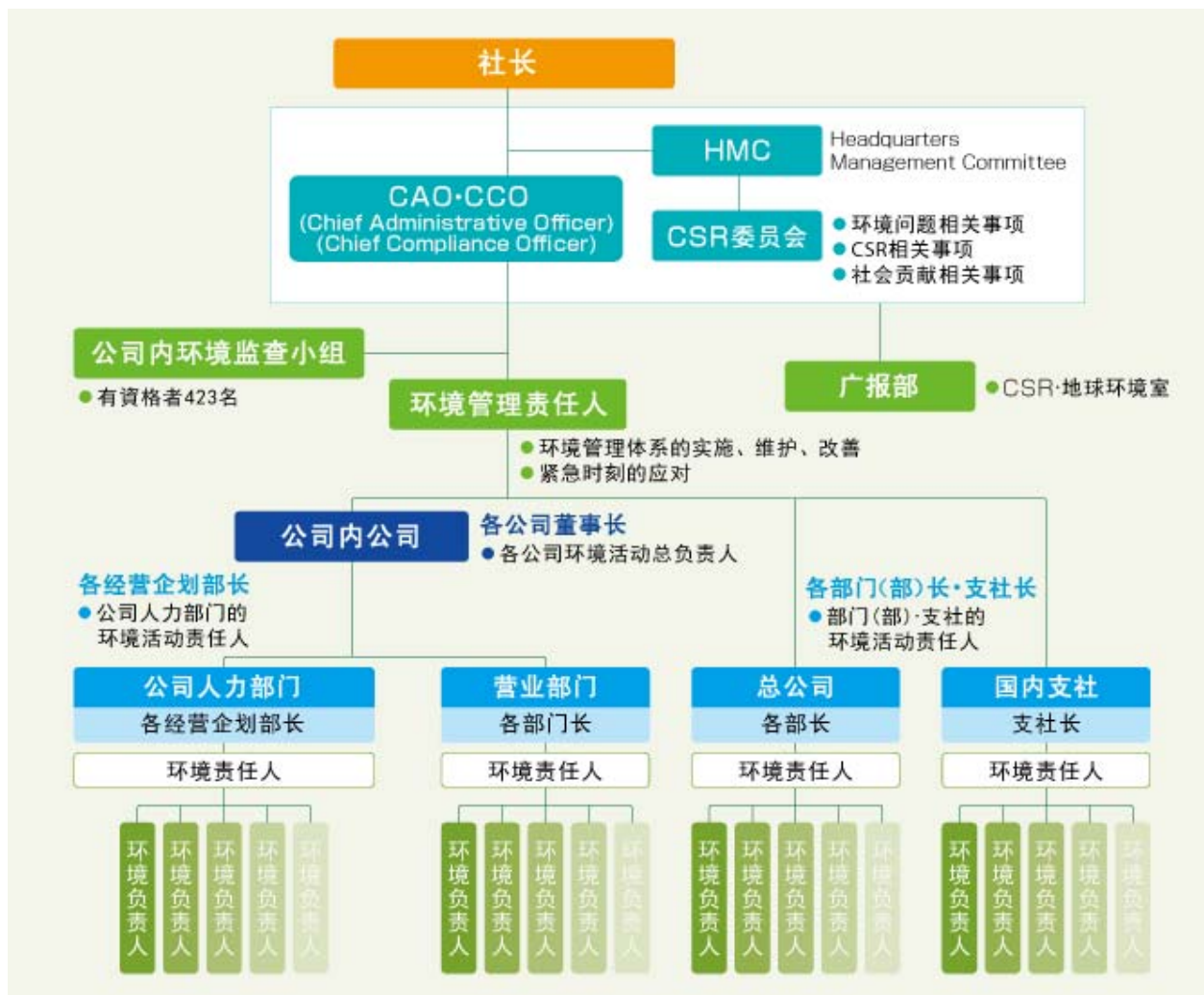
伊藤忠商事于1997年首次在商社引进了基于ISO14001的环境管理体系(EMS)，并不断加以改善。此体系旨在遵守环境方面的相关法规和预防环境风险。具体来讲，就是通过每年制定预防环境风险的目标，对进度情况进行评估和分析，并运作PDCA循环切实完成目标的方式来运行、管理目标的一种制度。



伊藤忠商事环境管理体制

伊藤忠商事环境管理体制中最高责任人是社长。由社长任命的CAO·CCO拥有环境管理体制相关的所有权限。

在具体运作方面，公司设置了CSR委员会，修订环境方针，审查全公司每年的活动。这项工作由广报部CSR·地球环境室担当事务局负责。此外，各环境监查对象部门还指定了环境责任人（2012年度合计59人），与辅助这项活动的环境负责人（截至2012年6月18日合计260名）一起，作为各部门的环境保护活动责任人推进活动。



公司内环境审查的实施

2011年度基于ISO14001的公司内环境审查对象部门数达到64个。用近半年的时间实施公司内部环境审查，其结果是有利于环境风险的防患于未然。审查小组由CSR·地球环境室人员及公司内具备环境审查人资格的人员（423人注册）组成，重点放在守法审查上。引入新的审查方法，即以2至3个部门为一个单位进行共同审查。这样不仅能提高审查效率，还可以得到其他部门的相互理解，提高审查的效果。

外部审查的结果

每年接受日本环境认证机构（株）（JACO公司）基于ISO14001标准的认证审查。2011年度的审查属于“维持”审查（第1年、第2年连续保持“维持”、第3年重复“更新”审查），结果已为体系持续改善情况所认可，“提高”综合评价方面得到“持续认证”。

防患环境风险于未然

伊藤忠商事不仅对所经营的商品进行环境风险评价，还以各集团所属公司为对象积极采取对环境风险防患于未然的措施，以便充分认识集团整体的事业活动可能给地球环境带来的影响。

经营商品的环境风险评价

伊藤忠商事在全世界进行着多种多样的商品交易，认为对各种商品和地球环境的关系进行评价是十分重要的，因此实施了本公司独有的环境影响评价。从与商品相关的原材料采购、制造过程、直至使用乃至报废的整个流程使用LCA※分析手段。当评价的结果为对地球环境的影响超过规定分数时，该商品即作为被管理对象，并制定各种相应的规程和程序说明。

※ LCA (Life Cycle Assessment)：在一个产品的生产、运输、使用到报废或再利用的寿命周期的各阶段，进行环境影响评价的方法。



集团所属公司的实况调查

调查集团所属公司的实际状况起源于2001年发生的数家集团所属公司周边居民关于环境污染的投诉事件。从集团所属公司（2011年度末393家）中抽取约200家对地球环境和负荷带来较大影响的公司，每年对其中约20家公司进行实际状况调查。迄至2011年末，过去11年里实施了调查的公司已达164家。通过与经营层的答疑，对工厂、仓库等设施、向河流排放废水的情况以及环境法规的遵守情况进行评价。



在美国的“汽车零部件配送中心” 监查含有限制物质的零部件的管理状态

新投资项目的环境影响评价

对于伊藤忠商事及国内子公司在日本国内外的M&A投资项目，使用“投资相关的CSR·环境检查表”对项目给市场、社会、环境带来的影响进行事先评价。对于需要专业意见的项目，伊藤忠委托外部专业机构进行事先调查，确认调查结果、无问题后着手实施。

环境相关的咨询情况（2011年度）

外部的咨询事项来自环境团体（3件）、产业界（10件）、政府部门（3件）、各评价公司（3件）、媒体（2件）、地区居民等共计21件。关于本公司环境问题处理情况的问卷调查是咨询事项的中心。本公司未出现环境相关的事故、问题、诉讼及任何投诉。另一方面，公司内及集团公司的咨询数量也在增加。开展了各种各样的环境教育活动，员工的环境意识得到提高，废弃物处理法相关（144件）及实业投资相关（9件）的事项得以对应。

环境教育/启发活动的推进

员工在进行环境保护活动时，结合开展各种教育项目，还以集团员工为对象，举办环境法令研讨会、地球环境问题启发研讨会，努力提高伊藤忠集团整体的环境意识。

举办讲习会

每年积极举办讲习会，向伊藤忠集团员工贯彻普及并遵守环保相关法令的要求事项，启发员工的环保意识。

■ 公司内部讲习会(2011年度实绩)

(单位：人)

法令研讨会	举办次数	出席人数
废弃物处理法讲习会	13次	1,527
土壤污染法讲习会	2次	271

地球环境经营推进研讨会

2012年1月，东京总部举办了地球环境经营研讨会。请来三菱综合研究所理事长/东京大学校长顾问 小宫山宏氏作讲师，以“日本‘再创造’一迈向白金社会的实现”为题做了讲演，伊藤忠商事及其所属公司的250名员工参加了听讲。

环境问题、能源/资源问题、高龄化社会、食物自给率等，作为现在的日本和今后的世界所要直面的课题的解决策略，日本的强项创新产业及社会体制的创造是非常必要的。此外，就综合商社的职责及其可能发挥的功能等，从各种各样的观点出发，话题广泛地娓娓道来。虽然是伊藤忠集团一个关于战略性推进环保型业务的研讨会，但半数以上的参加者都有“得到了与业务相结合的大量的构想”的感想，真是太有参考意义、富含启迪性的讲演啊。



三菱综合研究所理事长/东京大学校长顾问 小宫山 宏氏

与地区共生

作为优秀的企业市民，为下一代的繁荣和社会的发展做出贡献，协助地区社会进行的环境教育，支援地球环境保护的相关研究。

暑假环境教室

1992年起，伊藤忠商事每年在东京总部举行一次以东京都港区小学生为主要对象，旨在实现“面向承担下一代重任的孩子们的环境教育”、“与地区共生”的“暑假环保教室”活动。2011年11月25日，在东京总部举办了以青山小学6年级28名学生为对象的环保教室。作为这次新增加的内容，在参观了总部大楼屋顶上的太阳能电池板之后，还解说了在婆罗洲岛的植树造林活动。参加活动的学生们对难得到近处观察的发电设备以及有关婆罗洲岛热带森林的急剧减少的报告显得非常关心。12月16日以此为基础举办了环境问题发表会，约20名社员出席并兴趣盎然地听取了小学生们的提案。从当地小学的环境学习开始，今后还要继续强化对地区有益的活动。



伊藤忠商事东京总部大楼 屋顶上设置的太阳能电池板



参观太阳能电池板的情景

支援东京大学气候系统研究中心

从1991 年开始，向东京大学气候系统研究中心（从2010年度开始改制为东京大学大气海洋研究所气候系统系）的基础研究提供支援，作为发表研究成果的场合，每年举办“伊藤忠座谈会”。2011年度是第20次举办，2012年3月在大阪总部举行，由52人参加。木本昌秀教授发表了题为“气象信息已经可以使用了吗？”的讲演。社员们以此为契机，认真考虑了温室化的各种因素及其影响。”

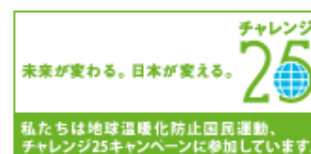
环境活动数据

伊藤忠商事不仅在开展业务活动时关注环境，在办公活动中也注意“降低用电量”、“推进废弃物的循环利用”等，全体员工从身边的一点一滴做起，努力进行环境保护工作。此外，从2011年度起，扩大了环境活动数据的收集范围，既把握了实况，也有助于今后的环境保护活动。

参加“挑战25宣传活动”

伊藤忠商事参加了旨在防止全球气候变暖的国民运动“挑战25宣传活动”※，努力开展夏季、冬季冷气/暖气温度调节、多余电力的切断、长时间离座时计算机节能模式的设置等。推动办公室内废弃物的分离及循环利用，全体员工从身边的事情做起，投入到环境保护活动之中。

※ “Team Minus6%”自2010年1月起名称更改为“挑战25宣传活动”。



环境性能

统计范围

○：统计对象

	用电量	办公设备 起因的CO ₂ 排放量	物流起因的 CO ₂ 排放量	废弃物 排放总量	纸张使用量	用水量
东京总部	○	○	○	○	○	○
大阪总部	○	○	○	—	—	—
国内支社	○	○	○	—	—	—
国内支店及 其它办公设备※1	○	○	○	—	—	—
国内事业公司※2	○	○	—	○	—	○
海外现地法人※2	○	○	—	—	—	—

※1 2009年度以后统计。（2009年度18个办公点，2010年度16个办公点，2011年度22个办公点）

※2 2011年度以后统计。（2011年度国内事业公司27家，海外现地法人10个办公点）

■ 用电量

2008年度~2011年度的用电量及办公设备起因的CO₂排放量如下所示。在导入空调的变频设备、桌上LED显示器等节能设备的同时，全体员工还执行关闭不用的照明灯和办公机器。

单位：千kWh

	2008年度	2009年度	2010年度	2011年度
东京总部	13,253	13,493	13,111	10,516
大阪总部	1,399	1,858	1,750	1,119
国内支社	592	4,274	4,483	3,876
支店及 其它办公设备	—			
国内事业公司	—	—	—	1,915,610
海外现地法人	—	—	—	983

- ・2009年度以后，与能源使用合理化相关的法律（节能法）相关的数据（伊藤忠商事自有或租赁的办公设备中，去除了居住用设备）
- ・2011年度扩大了数据收集范围，用得到回答的已取得ISO14001认证或成为根据节能法的特定事业者的27家国内事业公司，以及取得ISO14001认证的海外现地法人10个办公点的数据，合计而成。

■ 办公设备起因的CO₂排放量

单位：t-CO₂

	2008年度	2009年度	2010年度	2011年度
东京总部	7,540	7,642	7,211	6,286
大阪总部	497	784	647	669
国内支社	287	1,792	1,647	746
国内支店及 其它办公设备	—			
国内事业公司	—	—	—	1,376,911
海外现地法人	—	—	—	2,018

- ・2009年度以后，与能源使用合理化相关的法律（节能法）相关的数据（伊藤忠商事自有或租赁的办公设备中，去除了居住用设备）
- ・2011年度扩大了数据收集范围，用得到回答的已取得ISO14001认证或成为按节能法认定为特定事业者的27家国内事业公司，以及取得ISO14001认证的海外现地法人10个办公点的数据，以国际能源机构（IEA）的CO₂换算系数为基准，合计而成。

■ 物流起因的CO₂排放量

2008年度~2011年度的物流起因的CO₂排放量如下所示。为降低运输的环境负担，提高运载效率、要求使用节能车辆、扩大内河船只的利用等措施正在推进。

单位：t-CO₂

	2008年度	2009年度	2010年度	2011年度
物流起因	21,615	25,893	24,935	21,193

与能源使用合理化相关的法律（节能法）相关的数据
伊藤忠商事作为物主的国内运输相关的数据

■ 废弃物总排放量

2008年度~2011年度的东京总部大楼及2011年度的27家国内事业公司的废弃物排放总量如下所示。正在推进垃圾分类等措施。

		2008年度	2009年度	2010年度	2011年度
东京总部大楼	废弃物排放总量 (单位: t)	1,013	1,074	1,049	706
	回收率 (单位: %)	90	90	89	89
国内事业公司※	废弃物排放总量 (单位: t)	—	—	—	389,578
	回收率 (单位: %)	—	—	—	91

※ 2011年度,扩大了数据收集范围。得到回答的已取得ISO14001认证或成为按节能法认定为特定事业者的27家国内事业公司的数据合计而成。

■ 纸张使用量

2008年度~2011年度东京总部的纸张使用量如下所示。因无纸化办公及控制浪费用纸,降低至藏使用量得以推进。

单位: 千张(A4换算)

	2008年度	2009年度	2010年度	2011年度
复印纸张使用量	41,389	38,175	36,558	37,472

■ 用水量

单位: m³

	2008年度	2009年度	2010年度	2011年度
东京总部自来水使用量	52,567	46,532	41,860	64,666
东京总部中水制造量	37,330	33,553	31,577	37,000
国内事业公司自来水使用量※1	—	—	—	6,280,685
国内事业公司中水制造量※1	—	—	—	464,670

※1 2011年度以后统计。(以2011年度27家国内事业公司为对象)

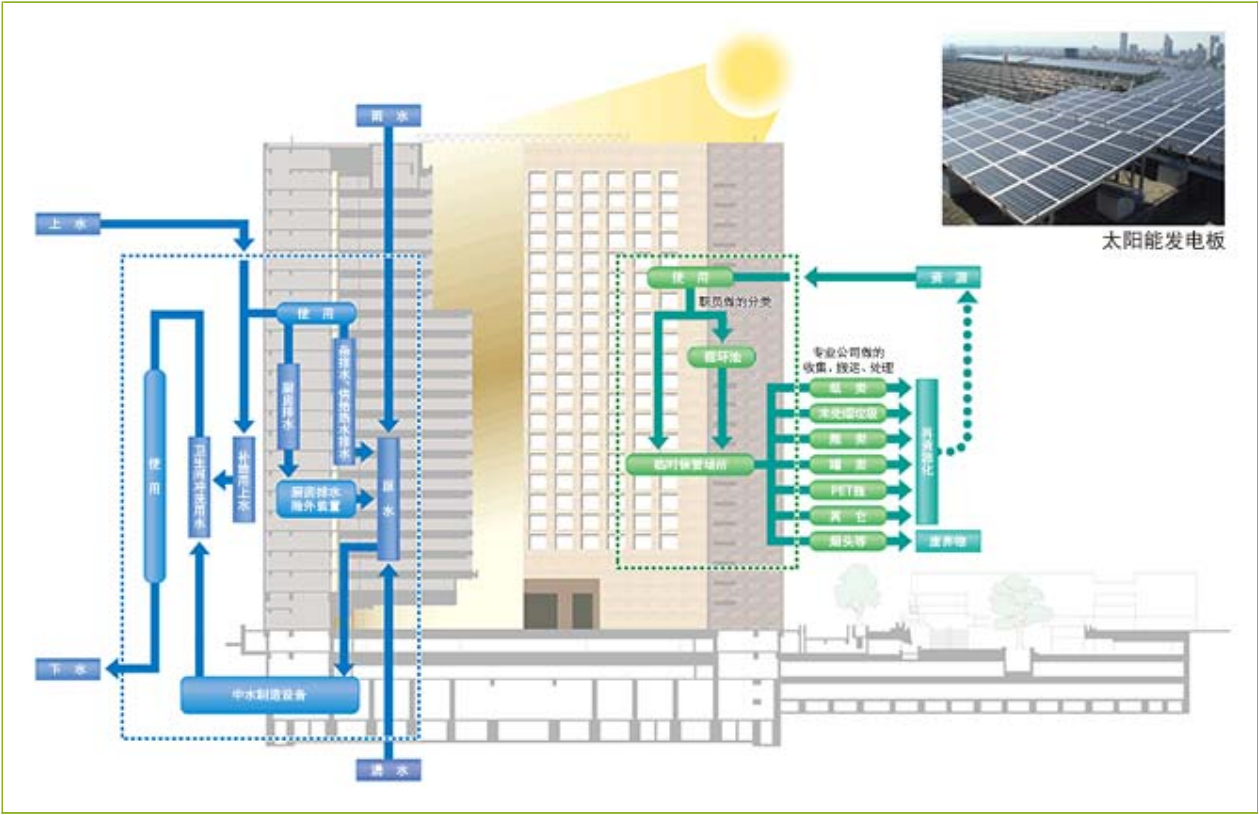
东京总部大楼的环保问题

■ 光伏发电

伊藤忠商事“东京总部大楼”的屋顶以及与其相邻“CI广场”屋顶设置了光伏发电电池板,从2010年3月开始正式发电。该光伏发电电池的发电量总计100kw,这相当于一般的30个户用(按照每户大约3.0kw计算)的独立建筑物所需要的电量。它所产生的洁净能源全部供东京总部大楼内部使用,其发电量(瞬间最大发电量)有望解决东京总部大楼35个楼层的照明问题。

■ 水资源的有效利用

在东京总部大楼内，水资源的有效利用问题历来颇受重视。早在1980年大楼竣工之际，本公司就安装了中水制造设备，它可以从厨房下水、雨水、地下水以及洗漱池、茶水间等处收集各种各样的排水，制造出来的中水则被用做冲刷厕所。根据雨量的大小，中水产量每年都会有所不同，因此在雨量较少的情况下有时会增加自来水的用量。因此，本公司在卫生间的洗漱池水龙头以及厕所的洁净水水箱上新近安装了自动节水器，以便尽量节约自来水的用量。



■ 积极响应东京都“地球温暖化对策规划书制度”

基于东京都环境确保条例的相关规定，伊藤忠商事已向东京都政府提交了一份减排规划书，其中承诺：将东京总部大楼CO₂排放量（2005年度～2009年度）的5年基准值从比2002年度～2004年度的平均值下降4.1%。2009年度的排放量为7,549吨CO₂，与基准值相比下降了18%。到目前为止，本公司向东京都政府提交的相关文件如下所示：

- 《（2005～2009年度对象）地球温室化对策计划书》（2005年12月提交）
- 《（2005年度对象）温室效果气体排放状况报告书（1）》（2006年6月提交）
- 《（2005～2009年度对象）中间报告书》（2007年6月提交）
- 《（2007年度对象）温室效果气体排放状况报告书（2）》（2008年6月提交）
- 《（2008年度对象）温室效果气体排放状况报告书（3）》（2009年6月提交）
- 《（2005～2009年度对象）地球温室化对策结果报告书》（2010年6月提交）
- 《（2010～2014年度对象）地球温室化对策计划书》（2011年11月提交）

※ 本公司向东京都政府提交的“地球温暖化对策规划书”所涉及的对象，不仅限于东京总部大楼，还包括与其相邻的商用设施“CI广场”

第三者意见

以下是根据2012 CSR报告（全文报告），就伊藤忠商事CSR推进及其主要课题、报告的形式等，CSR评议讨论会※的4名成员的意见汇编而成。

1. 关于伊藤忠商事的CSR推进

伊藤忠商事在综合商社业态特性上，由纺织服装、粮油食品、能源等多种多样的事业领域构成，可持续性课题在每个行业中千差万别。该公司与其业态相应地在每个内部公司里提出CSR目标，实施着其CSR行动计划。就此应对其取得的现实的成效显著的进展给予高度评价。

一方面，“联合国契约”及“ISO26000”追求对人权、劳工标准等现代社会的普遍性课题的努力。就此在全社方针（P4）及与ISO26000的各项主题的对照核查（P8）中反映出来，它作为纲领与各内部公司的行动计划整体相关联。虽然是优秀的现实措施，但在今后如果能从普遍性的诸项课题中找出贯穿全公司的课题，落实为全公司的行动计划，是否更好？请加以检讨。

此外，能感到各个内部公司的本行业务中的行动计划潜力巨大。按照各个内部公司的事业战略，对社会的正负两方面的影响作了预测，整理成文使利益相关者易于理解，并希望通过对话使这方面的努力更加充实。

伊藤忠商事在全世界开展的各种各样的事业中，影响力巨大。为此，把握自身对社会的影响，具体地推进必要的对应是非常重要的（尽责）。我们认为，国际性的商社可以作这样的努力，并且应该努力尽责。对于尽责的措施化，不就是首先从“本公司把CSR与经营结合起来”的姿态与理念明确的展示开始吗？

2. 关于报告的基本态度

伊藤忠商事把“联合国契约”和“ISO26000”作为基本指标，在报告中表示为“ISO26000核心主题与伊藤忠商事思考的课题”（P8）。拜读之后，虽然感到包括组织治理的说明在内，有必要做更进一步的改善，但发出这一信息表明理解了国际CSR的潮流，是CSR推进的良好方针。

CSR报告以揭示本公司的长处为中心，也循序渐进地触及了本公司的事业对社会的不利侧面，向着报告如何解决的措施上有所改变。这里所说的不利侧面，并非不祥事件，而是指伴随企业的事业活动的不利方面。

报告的态度如此变化，向社会传递的坦率度使二者的对话实实在在地深化了。本讨论会欣然倡导伊藤忠商事朝着这个方向的进步。

3. 各论

■ 1. 供应链管理

供应链管理是现代国际性企业共通的大问题所在。伊藤忠商事基于在高风险国家、交易商品、交易金额等重要指标，选择对象供应商，进行调查，然后把供应链行动指针、对照检查表以及调查结果公之于众。作为商社的供应链管理是先进的。为提高实效性，倡导如下。

- 本报告虽然在实态调查中写有“没有发现深刻的课题”，但在公示这些数据的同时，也把几个国家的实态调查的情况公诸于众，是否停留在对问卷的回答的形式上了？是否首先关注了日常性的业务？等等，使读者得以窥视一斑。
- 图表中不仅把商品卖方，而且把事业投资对象也作为供应商调查对象。把卖方、投资对象的结果的不同包括在报告中，使全面的形象更加容易理解。
- 将来，要探讨创建让CSR担当者或第三方实施现地调查，现地的交流，听取NGO、工会意见的体制。

从这些推进来看，如上述1、中所说，我们认为，伊藤忠不正是在朝着构筑尽责调查前进吗。

■ 2. 人权

国际社会正向着“人权的主流化”进步。伊藤忠商事认识到这一点，在P9-10里列出尊重人权，把关于人权的方针公诸于众。对人权/劳工的关注具体化，有必要落实到业务的构成之中。例如，在各种事业的计划阶段，是否关注了人权？进而，是否基于人权在制定计划？用对照检查表把这些问题的确认作业加以落实，对这样的做法应予褒奖。同时，不是流于形式的基准，而是求得对本质的理解，人权教育/培训的持续性充实非常重要。

进而，在企业中，关注组织体制以及运营中对职员等的结构性的人权侵犯很有必要。在体制变更及决定事业进退之际，要营造能够客观地审查作为组织是否侵犯了人权的体制。

■ 3. 劳工标准

1) 劳动环境

谁都知道，在综合商社里工作的人们都置身于激烈的商务世界之中，对于在如此严酷的环境里工作的人的环境的整備，伊藤忠商事展示的全力以赴的姿态，社会应予以高度评价啊！

关于提拔及待遇，包括精神方面的健康和安等课题，希望向更加具体的措施深化。另一方面，对于职业生涯咨询等好的事例，希望多一些具体的介绍。

此外，劳资关系是劳工标准之一，希望不要与社员的交流一并报告，而应独立予以处理。与此相关，对工会的主席加以介绍，得到其评语，有着重大的意义。

2) 人才的多元化

对于明确全球人才多样化的方针和措施来说，在日本的多元性怎么样呢？从报告中读不到相关内容（p54）。公示“人才多元性推进计划2013”，使其能与实绩相对照，岂不更好？

此外，对少数民族、社会的弱者的救济和任用是多元性的关键所在。我们认为，把职员内在的一面引导出来，为其提供活跃的机会、创造能够发挥其能力的环境，无论对于履行社会职责，还是对于事业战略，都是极其重要的。

■ 4. 环境

环境负担的把握范围从目前仅限于总公司扩大到整个集团，是应予特别着笔的要件。通过对集团整体的把握，就能汇总在各个事业上应做的努力。今后还要进一步扩大数据收集范围，在环境负担较大的事业场所，要努力去降低。

还有，关于环境，报告的整体性分散，给人印象不深。在前一部分多加用笔，多用工夫，就有望展示整体的形象。对于事业中的生物多样性对策等最新的重要课题，期待用尽责的观点展示问题意识，体现热情。

■ 5. 与所在地区的共生

“推进有助于解决社会性问题的业务”（CSR推进基本方针），是在各个国家进行工作时最需要追求的事情。巴西纸浆事业的报告，追踪了从植树到加工、销售的生活圈，充分说明了与地区社会共生的情况。

然而，本报告中关于与地区共生相关的很多信息较为分散，影响力较弱。如果统合整理一下，将会使其整体性更容易理解。

评议员：

山口 智彦 CSR评议讨论会 共同代表 统括评议员
岸本 幸子 CSR评议讨论会 共同代表/NPO法人 公共资源中心
熊谷 谦一 NPO法人 日本ILO协议会
若林 秀树 公益社团法人 大赦国际日本



统括评议员
山口 智彦



评议员
岸本 幸子



评议员
熊谷 谦一



评议员
若林 秀树

※CSR评议讨论会

CSR评议讨论会是市民SECTOR（NPO/NGO、消费者团体、劳动机关）的联盟组织。以ISO26000作为共通的基础，对企业活动进行评议。

<http://www.csr-review.jp/> 

对意见的答复

伊藤忠商事株式会社 代表取缔役场务执行役員 CAO、CCO 松岛 泰

伊藤忠商事在世界各地开展各种各样的事业活动时，在不同行业、不同地区面对的与CSR相关的课题差异很大。本公司在推进CSR时，从06年开始，根据各事业部门以及不同地区，自行抽出重要的课题，制定“CSR行动计划”，按照PDCA循环链予以推进。对于这些活动，在这次的评议会上受到了一定的评价。我们在谦虚地接受的同时，要把2010年11月发布的ISO26000的各个核心主题视为本公司的课题，将全公司的CSR推进上升到新的高度。

此外，关于报告形式，在关注“统合报告”等新的潮流的同时，还要尽力公示与利益相关者的对话信息。

伊藤忠商事创业以来，一贯以近江商人“三方有利（卖方有利、买方有利、社会有利）”的精神作为事业的基础。这一精神经过了150多年至今没有改变，作为企业的理念“致力于全球富饶和发展”被传承下来。作为全球化企业，秉持与社会共同的价值观，通过本行业务对可持续社会的实现做出贡献，从而与企业的成长战略联系在一起。根据在这次的评议会上得到的宝贵意见，本公司的CSR活动应当更加努力地加以充实。



伊藤忠商事株式会社
代表取缔役场务执行役員
CAO、CCO 松岛 泰

GRI指南和联合国全球契约的对照表

GC原则	项目	指标	全文报告	WEB
1. 战略及分析				
	1.1	机构最高决策者（如总裁、主席或相等的高位）就可持续发展与机构及其战略的关系的声明	2	TOP COMMITMENT
	1.2	主要影响、风险及机遇的描述	2 6	TOP COMMITMENT 与利益相关者的关系
2. 机构简介				
	2.1	机构名称	88	公司概况
	2.2	主要品牌、产品及（或）服务	19-36	事业活动与CSR
	2.3	机构的营运架构，包括主要部门、营运公司、附属及合营机构。	19-36	事业活动与CSR
	2.4	机构总部的地点。	88	公司概况
	2.5	机构在多少个国家营运，在哪些国家有主要业务，哪些国家与报告所述的可持续发展事宜特别有关。	88	公司概况
	2.6	所有权的性质及法律形式。	88	公司概况
	2.7	机构所供应的市场（包括地区细分、所供应的行业、客户（受患者）的类型）。	19-36 88	事业活动与CSR 公司概况
	2.8	汇报机构的规模，包括： - 雇员人数； - 净销售额（私营机构适用）或净收入（公营机构适用）； - 按债务及权益细分的总市值（私营机构适用）； - 所提供产品或服务的数量。	19-36 88	事业活动与CSR 公司概况 决算简讯
	2.9	汇报期内机构规模、架构或所有权方面的重大改变，包括： - 营运地点或业务转变，包括设施的落成、关闭和扩充； - 股本架构、其它集资方式、资本保存及变更方面的改变（私营机构适用）。	-	无该项
	2.10	汇报期内所获得的奖项。	21-22	新闻发布
3. 报告规范				
报告概况				
	3.1	信息汇报期（如财政年度/ 西历年）。	1	
	3.2	上一份报告的日期（如有的话）。	1	
	3.3	汇报周期（如每年、每两年一次）。	1	
	3.4	查询报告或报告内容的联络点。	1	
报告范围及界限				
	3.5	界定报告内容的过程，包括： - 确定关键性； - 确定各报告项目的主次先后； - 确定机构预期会使用报告的利益相关者。	1	

GC原则	项目	指标	全文报告	WEB
	3.6	报告的界限（如国家、部门、附属机构、租用设施、合营机构、供应商）。详情参看GRI 界限规章。	1	
	3.7	指出任何有关报告范围及界限的限制	1	
	3.8	根据什么基础，汇报合营机构、附属机构、租用设施、国外采购业务及其它可能严重影响不同汇报期及（或）不同机构间可比性的实体。	-	无该项
	3.9	数据量度技巧及计算基准，包括用以编制指标及其它信息的各种估计所依据的假设及技巧。	88	
	3.10	解释重整旧报告所载信息的结果及原因（例如合并/ 收购、基准年份/ 年期有变、业务性质、计算方法）。	-	无该项
	3.11	报告的范围、界限或所用的计算方法与以往的报告的重大分别。	-	无该项
GRI内容索引				
	3.12	表列各类标准披露在报告中的位置。	81-87	本GRI对象表
认证				
	3.13	在可持续发展报告附带的认证报告中列出机构为报告寻求外部认证的政策及现行措施。如没有列出，请解释任何外部认证的范围及根据，并解释汇报机构与验证者之间的关系。	78-80	第三者意见
4. 管治、承诺及参与度				
管治				
	4.1	机构的管治架构，包括最高管治机关辖下专责特定事务的各个委员会，例如制订战略或组织监管的委员会。		公司治理P83  (1, 072KB)
	4.2	指出最高管治机关的主席有否兼任行政职位（如有，请说明其在机构管理层的功能及如此安排的原因）。		公司治理P83  (1, 072KB)
	4.3	如机构属单一董事会架构，请指出最高管治机关中独立及（或）非执行成员的人数。		公司治理P83  (1, 072KB)
	4.4	股东及雇员向最高管治机关提出建议或经营方向的机制。	52	公司治理P83  (1, 072KB) 与员工的交流
	4.5	对最高管治机关成员、高层经理及行政人员的赔偿（包括离职安排），与机构绩效（包括社会及环境绩效）之间的关系。		有价证券报告书P57  (1, 350KB)
	4.6	避免最高管治机关出现利益冲突的程序。		公司治理P83  (1, 072KB)
	4.7	如何决定最高管治机关成员应具备什么资格及经验，以领导机构的经济、环境及社会项目战略。		公司治理P83  (1, 072KB)
	4.8	机构内部订定的使命或价值观、行为守则及关乎经济、环境及社会绩效的原则，以及其实施现况。	3	企业理念
	4.9	最高管治机关对汇报机构如何确定和管理经济、环境及社会绩效（包括相关的风险、机遇），以及对机构有否遵守国际公认的标准、道德守则及原则的监督程序。	7	联合国全球契约 公司治理P83  (1, 072KB)

GC原则	项目	指标	全文报告	WEB
	4.10	估最高管治机关本身绩效的程序，特别是有关经济、环境及社会的绩效。	—	
对外界倡议的承诺				
	4.11	解释机构有否及如何按谨慎方针或原则行事。	7	联合国全球契约公司治理P83  (1, 072KB)
	4.12	机构对外界发起的经济、环境及社会约章、原则或其它倡议的参与或支持。	7	联合国全球契约
	4.13	机构加入的一些联会（如业界联会）及（或）全国/ 国际倡议组织，并且： - 在组织的管治机关中占有席位； - 参与组织的计划或委员会； - 除定期缴交会费外，还提供巨额捐赠； - 视此会籍为具有战略意义。	7	联合国全球契约
利益相关者参与度				
	4.14	机构引入的利益相关群体清单。	6	与利益相关者的关系
	4.15	界定及挑选要引入的利益相关者的根据。	6	与利益相关者的关系
	4.16	引入利益相关者的方针，包括按不同形式及组别引入利益相关者的频密程度。	13-16 43-45 19-36 46-53 54-66	供应链中的CSR 事业活动与CSR 与员工的关系 社会贡献 IR(投资家信息)
	4.17	引入利益相关者参与的过程中提出的主要项目及关注点，以及机构如何回应，包括以报告回应。	13-16 43-45 19-36 46-53 54-66	供应链中的CSR 事业活动与CSR 与员工的关系 社会贡献 IR(投资家信息)
5. 管理方针及绩效指标				
经济				
		披露管理方针	88	决算简讯
经济绩效				
	EC1	机构产出及分发的直接经济价值，包括收入、营运成本、雇员赔偿、捐献及其它社区投资、留存盈利、支付与资本提供者及政府的款项。	54-66	社会贡献 有价证券报告书 P2, 15, 43, 46  (1, 350KB)
原则7	EC2	机构活动因气候转变而引起的财务负担及其它风险、机遇。	—	有价证券报告书 P2, 15, 43, 46  (1, 350KB)
	EC3	机构固定福利计划的赔偿界限。	—	有价证券报告书 P2, 15, 43, 46  (1, 350KB)
	EC4	政府给与机构的重大财务援助。	—	
政府给与机构的重大财务援助。				
原则1	EC5	机构在各主要营运地点工资的标准起薪点与当地最低工资的比例。	—	—
	EC6	机构在各主要营运地点对当地供应商的政策、措施及支出比例。	43-45	供应链中的CSR

GC原则	项目	指标	全文报告	WEB
原则6	EC7	机构在各主要营运地点聘用当地人员的程序，以及在当地社区聘用高层管理人员的比例。	—	—
间接经济影响				
	EC8	机构透过商业活动、实物捐赠或免费专业服务，主要为大众利益而提供的基建投资及服务的发展及影响。	19-36 54-57	事业活动与CSR 社会贡献
	EC9	机构了解并说明其重大的间接经济影响，包括影响的程度。		—
环境				
		披露管理方针	67-77	环境活动
物料				
原则8	EN1	所用物料的重量或用量。	—	—
原则8、9	EN2	采用经循环再造的物料的百分比。	—	—
能源				
原则8	EN3	按主要源头划分的直接能源耗量。	74-77	环境活动数据
原则8	EN4	按主要源头划分的间接能源耗量。	—	
原则8、9	EN5	经环境保育及提高效益而节省的能源。	74-77	环境活动数据
原则8、9	EN6	提供具能源效益或以可再生能源为本的产品及服务的计划，以及计划的成效。	19-36	事业活动与CSR
原则8、9	EN7	减少间接能源耗量的计划，以及计划的成效。	—	—
水				
原则8	EN8	按源头划分的总耗水量。	74-77	环境活动数据
原则8	EN9	因耗水而受严重影响的来源。	—	—
原则8、9	EN10	循环再用及再用水的百分比及总用量。	74-77	环境活动数据
生物多样性				
原则8	EN11	机构在环境保护区或生物丰富多样的其它地区，或在其比邻地区，拥有、租赁或管理土地的位置及面积。	57	婆罗洲岛的热带森林再生及生态系统保护工程
原则8	EN12	描述机构的活动、产品及服务在生物多样性方面，对环境保护区或生物丰富多样的其它地区的重大影响。	57	婆罗洲岛的热带森林再生及生态系统保护工程
原则8	EN13	受保护或经复修的栖息地。	57	婆罗洲岛的热带森林再生及生态系统保护工程
原则8	EN14	监控机构对生物多样性影响的战略、现行行动及未来计划。	67-68	环境方针
原则8	EN15	按其濒临绝种的风险度，依次列出栖息地受机构作业影响的以下物种的数量：列入国际自然及自然资源保护联盟（‘IUCN’）辖下红色名册及全国保育名册的物种。	—	—
排放物、污水及废弃物				
原则8	EN16	按重量划分的直接与间接温室气体总排放量。	74-77	环境活动数据
原则8	EN17	按重量划分的其它相关间接温室气体排放量。	—	—
原则7、8、9	EN18	减少温室气体排放的计划及其成效。	74-77	环境活动数据
原则8	EN19	按重量划分的臭氧消耗性物质的排放量。	—	—

GC原则	项目	指标	全文报告	WEB
原则8	EN20	按种类及重量划分的氮氧化物 (NO) 、硫氧化物 (SO) 及其它重要气体的排放量。	—	—
原则8	EN21	按质量及目的地划分的总排水量。	74-77	环境活动数据
原则8	EN22	按种类及排污法划分的废弃物总重量。	74-77	环境活动数据
原则8	EN23	严重溢漏的总次数及漏量。	—	—
原则8	EN24	按照《巴塞尔条约》附录 I 、 II 、 III 、 VIII 的条款视为 ‘有毒’ 的废弃物经运输、进口、出口或处理的重量，以及经国际船运输送的废弃物的百分比。	—	—
原则8	EN25	受机构排水及径流严重影响的来源及相关栖息地的位置、面积、受保护状况及生物多样性价值。	—	—
产品及服务				
原则7、8、9	EN26	减低产品及服务的环境影响的计划及其成效。	19-36	事业活动与CSR
原则8、9	EN27	按类别划分，售出产品及回收售出产品包装物料的百分比。	—	—
遵守法规				
原则8	EN28	违反环境法例及规则被处巨额罚款的总额，以及所受金钱以外的制裁的次数。	—	—
交通运输				
原则8	EN29	运输产品、其它货物及物料作营运用途，以及运输雇员所产生的重大环境影响。	74-77	环境活动数据
整体情况				
原则7、8、9	EN30	按总类划分的总环保开支及投资。	—	—
劳工措施及合理工作				
		劳工措施及合理工作	46-53	与员工的关系
雇用				
	LA1	按雇用类型、雇用合约及地区划分的雇员总数。	46-53	与员工的关系
原则6	LA2	按年龄组别、性别及地区划分的雇员流失总数及比率。	—	—
	LA3	按主要业务划分，只提供予全职雇员（不给予临时或兼职雇员）的福利。	—	招聘信息 
劳/ 资关系				
原则1、3	LA4	受集体议价协议保障的雇员百分比。	52	与员工的交流
原则3	LA5	有关各类作业改变的最短通知期，包括指出该通知期有否在集体协议中订明。	—	—
职业健康与安全				
原则1	LA6	在协助监察及咨询职业健康与安全计划的正式劳资健康与安全委员会中，劳方代表的比重。	—	—
原则1	LA7	按地区划分的工伤、职业病、损失工作日及缺勤比率，以及和工作有关的死亡人数。	—	—
原则1	LA8	为协助雇员、雇员家属或社区成员而推行，关于严重疾病的教育、培训、辅导、预防与风险监控计划。	50-52	营造使员工活跃起来的职场环境
原则1	LA9	与工会达成的正式协议中的健康与安全项目。	—	—

GC原则	项目	指标	全文报告	WEB
培训与教育				
	LA10	按雇员类别划分，每名雇员每年受训的平均时数。	47-48	与员工的关系
	LA11	加强雇员的持续受聘能力及协助雇员转职的技能管理及终生学习课程。	47-48	与员工的关系
	LA12	接受定期绩效及职业发展检讨的雇员的百分比。	47-48	与员工的关系
多元化与平等机会				
原则1、6	LA13	按性别、年龄组别、少数族裔成员及其它多元性指标划分，各管治机关成员和各类雇员的细分。	53	在日本人材多样化推进的措施
原则1、6	LA14	按雇员类别划分，男性与女性的基本薪金比率。		-
人权				
		披露管理方针	9-10	尊重人权
投资及采购措施				
原则1、2、3、4、5、6	HR1	载有人权条款或已通过人权审查的重要投资协议的总数及百分比。		-
原则1、2、3、4、5、6	HR2	已通过人权审查的重要供应商及承判商的百分比，以及机构采取的行动。	43-45	供应链中的CSR
原则1、2、3、4、5、6	HR3	雇员在作业所涉人权范围的相关政策及程序方面受训的总时数，以及受训雇员的百分比。	9-10	尊重人权
非歧视				
原则1、2、6	HR4	歧视个案的总数，以及机构采取的行动。	-	-
结社自由与集体议价权				
原则1、2、3	HR5	已发现可能严重危害结社自由及集体议价权的作业，以及保障这些权利的行动。	-	-
童工				
原则1、2、5	HR6	已发现可能会严重危害童工的作业，以及有助废除童工的措施。	3 43-45	伊藤忠集团的行动基准 供应链中的CSR
强逼与强制劳动				
原则1、2、4	HR7	已发现可能会导致严重强逼与强制劳动的作业，以及有助消除这类劳动的措施。	3 43-45	伊藤忠集团的行动基准 供应链中的CSR
保安措施				
原则1、2	HR8	保安雇员在作业所涉人权范围的相关政策及程序方面受训的百分比。	9-10	尊重人权
本地雇员				
原则1、2	HR9	涉及侵犯本地雇员权利的个案总数，以及机构采取的行动。		-
社会				
		披露管理方针	3-12 41-42 54-66	伊藤忠商事的CSR 合规 社会贡献
社区				
	S01	任何评估及监控机构作业的社区冲击（包括进、出社区及营运）的计划及措施的性质、范围及有效程度。		-

GC原则	项目	指标	全文报告	WEB
贿赂				
原则10	S02	已作贿赂风险分析的业务单位的总数及百分比。	—	
原则10	S03	已接受机构的反贿赂政策及程序培训的雇员的百分比。		—
原则10	S04	回应贿赂个案所采取的行动。		—
公共政策				
原则1、2、3、4、5、6、7、8、9、10	S05	对公共政策的立场，以及在发展及游说公共政策方面的参与。		—
原则10	S06	按国家划分，对政党、政客及相关组织作出财务及实物捐献的总值。		—
反竞争行为				
	S07	涉及反竞争行为、反垄断、垄断措施的法律诉讼的总数，以及其结果。		—
遵守法规				
	S08	违反法例及规则被处巨额罚款的总额，以及所受金钱以外的制裁的次数。		—
产品责任				
		披露管理方针		—
客户健康与安全				
原则1	PR1	为改良而评估产品及服务在其生命周期各阶段对安全与健康的影响，以及须接受这种评估的重要产品及服务类别的百分比。		—
原则1	PR2	按结果类别划分，违反规管产品及服务在其生命周期影响健康与安全的法规及自愿守则的次数。		—
产品及服务标签				
原则8	PR3	按程序划分标签所需的产品及服务信息种类，以及须符合这种信息规定的重要产品及服务的百分比。		—
原则8	PR4	按结果类别划分，违反规管产品及服务信息标签的法规及自愿守则的次数。		—
	PR5	有关满足客户需求的措施，包括调查客户满意程度的结果。		—
市场推广传讯				
	PR6	为符合规管市场推广传讯（包括广告、推销及赞助）的法律、标准及自愿守则而设的计划。		—
	PR7	按结果类别划分，违反规管市场推广传讯（包括广告、推销及赞助）的法规及自愿守则的次数。		—
客户隐私权				
原则1	PR8	已证实关于侵犯客户隐私权及遗失客户资料的投诉的总数。		—
遵守法规				
	PR9	违反规管产品及服务的提供与使用的法例及规则所处境巨额罚款的总额。		—

公司概况

公司名称	伊藤忠商事株式会社
创业	1858年
设立	1949年12月1日
总公司所在地	东京总公司：邮编 107-8077 东京都港区北青山2丁目5番1号 大阪总公司：邮编 530-8448 大阪市北区梅田3丁目1番3号
代表取締役社长	冈藤正广
资本金	2,022亿日元
营业所数	国内 9家 国外 115家 北美 9家、中南美 10家、欧洲 17家、 非洲 5家、中近东 16家、大洋洲 5家、 东南亚/西南亚 21家、东亚 24家、CIS 8家
员工人数※	合并 70639人 单体 4255人

※ 合并员工数指从业人员数 (不含临时雇员)

(截止2012年3月31日)



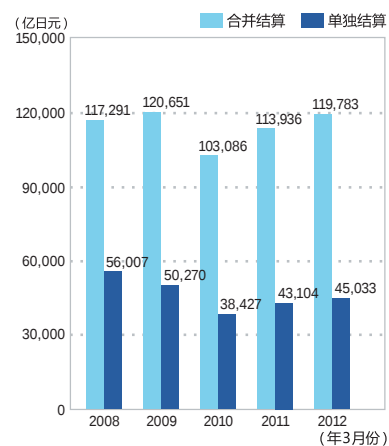
东京总部



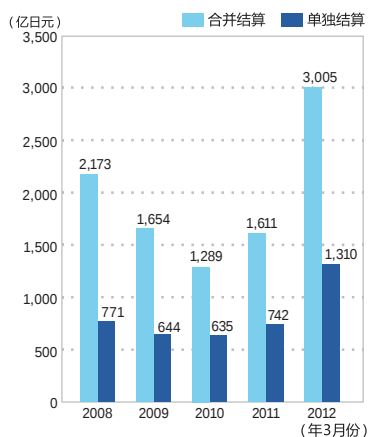
大阪总部
(North Gate Building)

财务信息

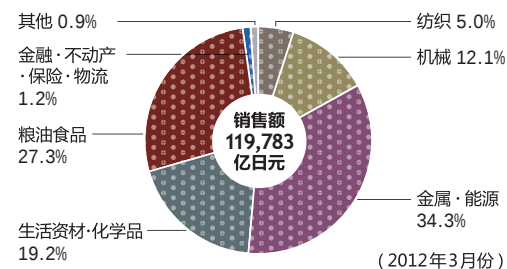
销售额



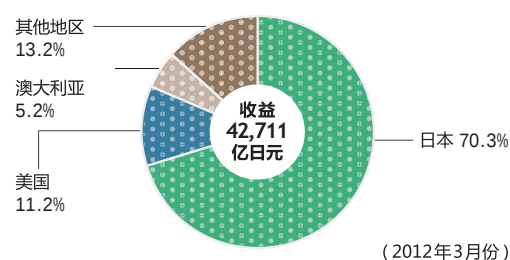
本期净损益



各公司内公司的销售额构成 (合并)



各区域收益构成比 (合并)



* 伊藤忠商事的合并结算财务报表根据美国会计准则编制。

* 合并结算销售额根据日本会计惯例表示，是本公司及其合并结算子公司作为合同当事人所发生的交易额，及作为代理人参与的交易额的合计。

* 2012年3月份已实施的部分关联公司中，因决算期变更而产生的影响额反映在2010年3月份及2011年3月份的部分项目的相关数值里。

* 各地区收益构成比 (合并结算) 按作为收益发生源的资产所在地进行分类。

* 亿日元以下的部分四舍五入。